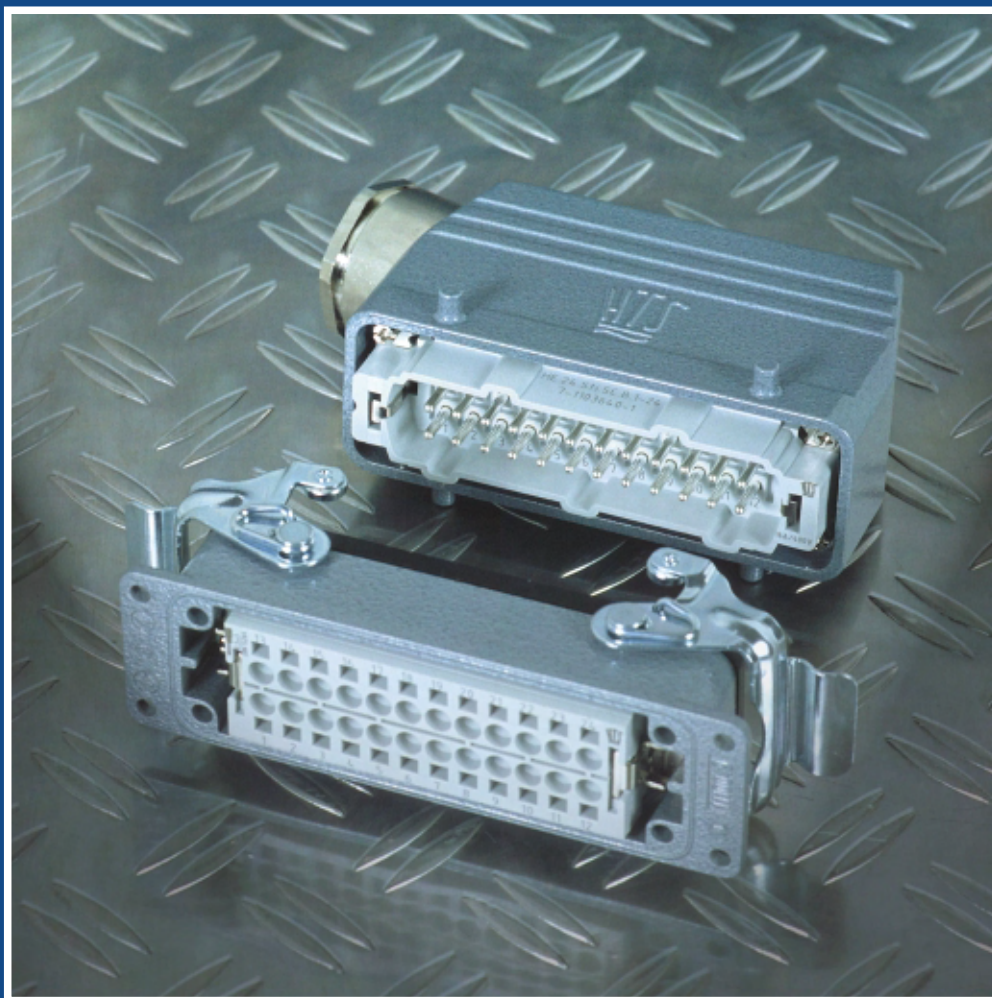




GLOBAL INDUSTRIAL AND COMMERCIAL



Industrie-Steckverbinder
Heavy Duty Connectors

Tyco Electronics wächst – um Ihren Anforderungen an elektronische Bauteile und Systeme gerecht zu werden

Tyco Electronics, der größte Geschäftsbereich von Tyco International Ltd., wurde im September 1999 gegründet. Er ging hervor aus der Verschmelzung der Firmen Elcon Products, Raychem und AMP, die Tyco alle im gleichen Jahr erworben hatte. Verbunden mit weiteren Übernahmen wie die des Geschäftsbereichs „Elektromechanische Komponenten“ der Siemens AG, des elektronischen OEM-Geschäfts von Thomas & Betts, Critchley u. a., ist Tyco Electronics heute weltweit größte Anbieter passiver Bauteile mit einem Produktangebot in 21 passiven und aktiven Produktsegmenten.

Vor kurzem haben wir unsere Leistungspalette durch den Erwerb des Geschäftsbereichs Power Systems von Lucent Technologies erheblich erweitert. Tyco Electronics kann Ihnen jetzt AC-DC- und DC-DC-Energie-lösungen höchster Qualität für einen breiten Anwendungsbereich bieten, von kleinen Energiemodulen für Laptops bis hin zu großen eigenständigen Systemen mit einer Verarbeitungsrate von bis zu 10.000 Ampere.

Als Ergänzung zu unseren Energiesystemen umfaßt unser Produkt-Portfolio Steckverbinder-Systeme und Verarbeitungsmaschinen, aktive und passive Lichtwellenleiter-Vorrichtungen, „Wireless“-Komponenten (inkl. ICs, Radarsensoren und komplette Kommunikationssysteme), Wärmeschrumpfprodukte, PolySwitch-Schaltungsschutzvorrichtungen, magnetische Komponenten, Draht- und Kabelsysteme, Touchscreens, gedruckte Schaltungen und Rückwandplatinen, Relais, Sensoren, elektronische Module, Batteriesätze, Klemmleisten und Schalter. Es ist unser Ziel, Marktführer in jedem dieser Bereiche zu werden.

Ein signifikantes Ergebnis unseres kontinuierlichen Wachstums und wirklicher Vorteil für unsere Kunden besteht darin, daß die technologische Führungsposition von Tyco Electronics noch stärker geworden ist. Durch Fachkompetenz und Synergien in Materialwirtschaft, im Produktdesign und bei der Fertigungsplanung erzielen wir zusammen mit unserem Netzwerk aus gut geschulten Anwendungstechnikern und Verkaufsmitarbeitern nicht nur herausragende Leistungen im Kundendienst, sondern unterstützen Sie in Ihrem Bestreben, die kommende Generation Ihrer Produkte erfolgreich zu machen. Rufen Sie uns an! Wir sind für Sie da.

Tyco Electronics Online

Internet Homepage: www.tycoelectronics.com
Elektronischer Internet-Katalog: <http://catalog.tycoelectronics.com>

Unsere Website ist mehr als nur ein Internet-Führer. Sie wird ständig erweitert und ist eine innovative und interaktive Quelle für Anwendungstips, Produkt-Aktualisierung und technische Informationen aller Art. Mit unserer innovativen StepSearch-Software, die in mehreren Jahren zur Perfektion herangereift ist, können Sie bequem durch alle Produkte surfen.

Product Information Center (PIC)

Unser PIC-Team hilft Ihnen weiter. Mit unseren erfahrenen Mitarbeitern im Product Information Center (PIC) bieten wir Ihnen eine zuverlässige Informationsquelle zur Unterstützung bei technischen Fragen.

Telefon: (02247) 305-147
Telefax: (02247) 305-122

Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich an Ihre Länder-Niederlassung.

Produkt- und Maschinen-Literatur

Einfach und schnell per Fax bestellen:

Telefax: (06103) 709-1637

Eine große Produktpalette bedeutet auch umfangreiche Produkt-Literatur. Sie können zu jedem für Sie relevanten Produktbereich Broschüren, Kataloge und Flyer anfordern.

Tyco Electronics – Growing to meet your electronic component and system needs

Tyco Electronics, the largest division of Tyco International Ltd., was established in September 1999 when Tyco merged with Elcon Products, Raychem and AMP, all acquired earlier the same year. Combined with further acquisitions such as the Electromechanical Components division of Siemens, the Electronic OEM division of Thomas & Betts, Critchley and others, Tyco Electronics is now the world's largest passive component supplier, with product ranges in 21 passive and active product segments.

Recently, our capabilities expanded considerably with the acquisition of the Power Systems division of Lucent Technologies. This allows Tyco Electronics to offer you high-quality AC-DC and DC-DC power solutions for a broad range of applications, from small power modules for laptop computers to very large stand-alone systems capable of handling up to 10,000 amperes.

Today, in addition to power systems, our product portfolio encompasses connector systems and application tooling, active and passive fiberoptic devices, wireless components (including ICs, radar sensors and complete communications systems), heat shrink products, PolySwitch circuit protection devices, magnetic components, wire and cable systems, touch-screens, PC boards and backplanes, relays, sensors, electronic modules, battery packs, terminal blocks and switches. Our goal is to be the market leader in each of these segments.

A significant result of our continued growth and a real benefit to our customers is that Tyco Electronics' technology leadership has become even stronger. Our expertise and synergies in materials science, product design and process engineering, coupled with our network of well-trained application engineers and sales representatives, allows us not only to provide superior customer service, but also to better assist you in making your next generation of products successful.

Call us – we're ready to help.

Tyco Electronics Online

Internet Homepage: www.tycoelectronics.com
Electronic Internet Catalog: <http://catalog.tycoelectronics.com>

To be close to our customers worldwide is an essential part of our success. The Tyco Electronics Website is more than merely an Internet-guide. It is an innovative and interactive source for application tips, product update and technical information. This Website is available in eight languages. With our StepSearch-Software you can easily surf through all of our product lines.

Product Information Center (PIC)

You can rely on our PIC Team's support.

Our experienced staff is an additional information source, and the team has been particularly trained to answer your technical questions.

To reach our PIC, please contact your local Tyco Electronics organization.

Product and Machine Literature

A wide range of products also requires an extensive literature stock. We can provide you with brochures, catalogs and flyers for every product program of your interest.

To get product and application tooling catalogs quickly and easily, please contact your local Tyco Electronics organization.

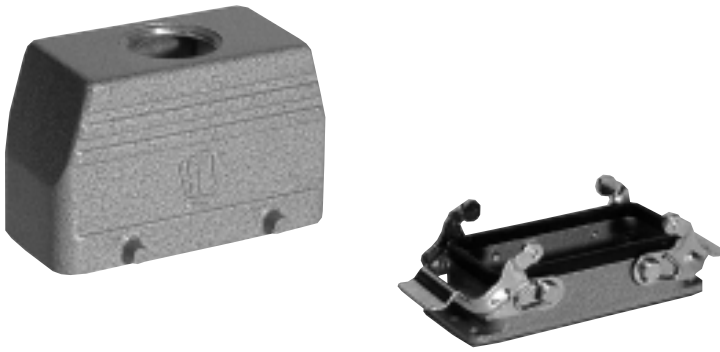
Inhalt/Contents

	Seite/Page
Produkt-Übersicht/Product overview	3 – 5
Technische Hinweise/Technical information	6 – 27
Anschlussarten/Termination types	28 – 32
Crimpkontakte und Werkzeuge/Crimp contacts and tools	33 – 42

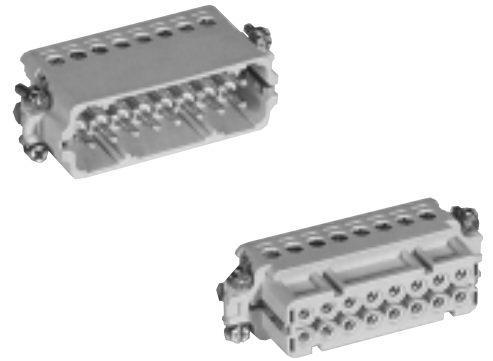
Kontakteinsätze/Contact inserts	Gehäuse-Serien/Housing series	Baugröße/Size	
HA.3, HA.4, HE-Q.5, HD.7, HN.D.7		1	43 – 46
	HA.3, HD.7, EMV.3/4, HIP.3/4	1	47 – 52
HA.10, HD.15, HN.D.15		2	53 – 55
	HA.10, HD.15	2	56 – 58
HE.6, HEE.10, HVT.8, HD.16, HN.2D.24		3	59 – 63
	HB.6, HB-KF.6, HD.16, EMV-K.6/16, HIP.6/16	3	64 – 71
HE.10, HEE.18, HVT.14, HD.24, HN.2D.42		4	72 – 76
	HB.10, HB-KF.10, HD.24, EMV-K.10/24, HIP.10/24	4	77 – 89
HA.16, HD.25, HN.D.25		5	90 – 92
	HA.16, HD.25	5	93 – 95
HSB.6/35, HE.16, HEE.32, HVT.23, HD.40, HN.D.40, HSK.6+36, HN.2D.72		6	96 – 102
	HB.16, HB-KF.16, HD.40, EMV-K.16/40, HIP.16/40	6	103 – 114
HA.32, HD.50, HN.D.50		7	115 – 117
	HA.32, HD.50	7	118 – 119
HSS.8+2, HE-K.4/8, HE.24, HEE.46, HVT.35, HVT.48, HD.64, HN.D.64, HN.2D.108		8	120 – 125
	HB.24, HB-KF.24, HD.64, HD-KF.64, HD.108, EMV-K.24/64, EMV-KF/K.64, HIP.24/64, HIP-KF.24/64	8	126 – 138
HA.48		9	139
	HA.48	9	140 – 141
HSB.12/35, HE.32, HD.80, HN.D.80, HN.2D.144		10	142 – 145
	HB.32	10	146 – 151
HA.64		11	152
	HA.64	11	153
HE.48, HD.128, HN.D.128, HN.2D.216, HEE 92		12	154 – 156
	HB.48	12	157 – 157

HF-Serie/HF series	160 – 161
Schuko-Serie/Schuko series	162
Quick-In-System/Quick-In-System	163
Kabelverschraubungen und Zubehör/Cable fittings and accessories	164 – 179
Modul System/Module System	180 – 194
Bestellnummern mit Seitenangabe/Ordering Numbers with pages	195 – 206

Gehäuse/Housings

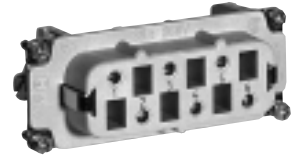
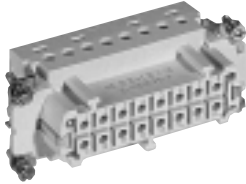
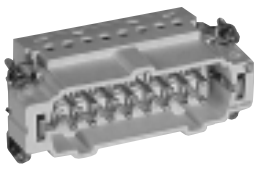


Kontakteinsätze/Contact inserts



Serie Series	HA	HB	HD	HIP HIP-K	EMV-K	HF
Merkmale	Standard Bauform	Standard Bauform	grosser Anschlussraum	Druckdicht bis 5 bar	Störspannungs-sicher-5 bar	Störspannungs-sicher-5 bar
Features	Standard construction	Standard construction	Increased wiring	Pressure-tight up to 5 bar	Interference protection 5 bar	Interference protection 5 bar
Schutzart Protection	IP 44–65	IP 65	IP 65	IP 68	IP 68	IP 68
Verriegelungs- system Locking system	VS LB	VS LB ZB	VS LB ZB	VS	VS	VS
	VS = Verschlussbügel am Gehäuse-Unter-/Oberteil/Locking clip on housing and hood LB = Längsbügel am Gehäuse-Unterteil/Side clip on housing and hood ZB = Zentralbügel am Gehäuse-Oberteil/Central locking clip on hood SV = Schraubenverriegelung am Gehäuse-Oberteil/Screwed locking system on hood					
Baugröße Size	Seite page	Seite page	Seite page	Seite page	Seite page	Seite page
1	47–48		49–50	51–52	51–52	
2	56–58		56–58			
3		64–69	64–69	70–71	70–71	
4		77–87	77–87	88–89	88–89	
5	93–95		93–95			
6		103–112	103–112	113–114	113–114	
7	118–119					
8		126–136	126–136	137–138	137–138	161
9	140–141					
10		146–151				
11	153					
12		157–159				161
Modul						

Serie Series	HA		HE		HEE	
Belastbarkeit	250V		400V		500V	
load ability	10A, 16A		16A		16A	
Verschmut- zungsgrad Pollution degree	3 (C)		3 (C)		3 (C)	
Int. Zulassungen Int. approvals	UL, CSA SEV, VDE		UL, CSA SEV, VDE			
Anschluss- art Type of terminals	Screw Spring clamp Crimp		Screw Spring clamp Crimp		Crimp	
	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page
←→	3/4	43	5	44		
←→	10	53				
←→			6	59	10	60
←→			10	72	18	73
←→	16	90				
←→			16	96	32	97
←→	32	115				
←→			24	120	46	121
←→	48	139				
←→			32	142		
←→	64	152				
←→			48	154	92	156
←→						

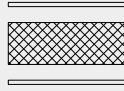
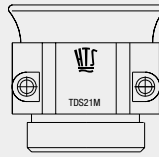


HD		HN.D		HN.2D		HVT		HSB		HSK		HSM		HSS		HE-K		HF-06		HF-13	
250V		250V		250V		400V		400V		690V		1000V		690/1000V		690V		1000V		3000V	
10A		10A		10A		16A		35A		40A		40A		63A		80A		150A		350A	
3 (C)		3 (C)		3 (C)				3 (C)		3 (C)		3 (C)		3 (C)		3 (C)		3 (C)		3 (C)	
UL, CSA SEV, VDE		UL, CSA SEV, VDE		UL, CSA SEV, VDE		UL, CSA SEV, VDE		UL, CSA SEV, VDE				UL		UL, CSA SEV, VDE							
Crimp		Crimp		Crimp		Crimp		Screw		Crimp		Crimp		Crimp		Crimp		Crimp		Crimp	
Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page	Polzahl Poles	Seite page
7/8	46	7/8	45																		
15	55	15	54																		
16	62			24	63	8	61														
24	75			42	76	14	74														
25	92	25	91																		
40	100	40	99	72	99	23	98	6	102	6+36 101						4+2	102				
50	117	50	116																		
64	124	64	123	108	123	35/48 122								8+2	125	4+8	125			2+1	160
80	145	80	144	144	144			12	143												
126	158	128	155	216	155															4+1	160
18	185	15	184			8	183					3+4	182	2+2 181				1+2		180	

Steckverbinder Bauteilkomponenten/Connector components

Kabel-Verschraubung

Spezial-Kabelverschraubungen für Schutzarten bis IP 68 und für EMV-Anwendung lieferbar

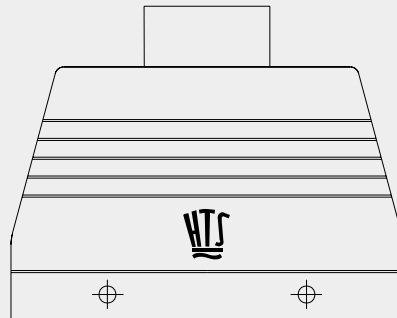
**Cable fitting**

Special cable fittings for protection up to IP 68 and for electro-magnetic compatibility available

Gehäuse-Oberteil

Standard- und korrosionsgeschützte Stecker Gehäuse

- in niedriger oder hoher Bauform
- 5 unterschiedliche Verriegelungssysteme
- unterschiedliche Kabeleingänge: Panzergewinde (PG) oder metrische Gewinde (M)

**Hood**

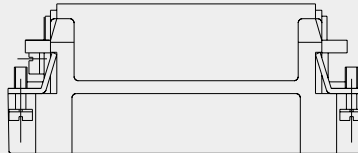
Standard and corrosion-resistant connector hoods:

- low and high construction
- 5 different locking systems
- different cable entries:

PG
M

Stift-Einsatz

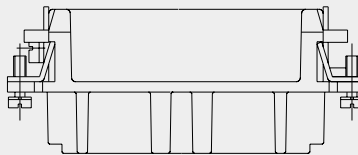
Schraub-, Spring Clamp-, oder Crimp-Anschluss

**Male insert**

Screw, Spring clamp or crimp terminal

Buchsen-Einsatz

Schraub-, Spring Clamp-, oder Crimp-Anschluss

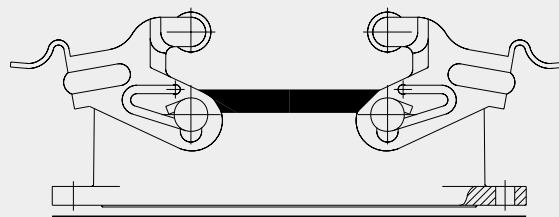
**Female insert**

Screw, Spring clamp or crimp terminal

Gehäuse-Unterteil

Standard- und korrosionsgeschützte Anbau-, Sockel-, und Kupplungs-Gehäuse

- Niedrige oder hohe Bauform der Sockel- und Kupplungs-Gehäuse, ohne/mit komplett montiertem Aludeckel
- 5 unterschiedliche Verriegelungssysteme

**Hood and housing**

Standard and corrosion-resistant bottom-entry, surface-mounted and cable-to-cable hoods:

- low and high construction (bottom-entry and cable-to-cable hood) with/without aluminium cover
- 5 different locking systems

Verarbeitungswerkzeuge ab Seite 173
Zubehör ab Seite 163

Tools from page 173
accessories from page 163

HTS Gehäuse/Housings



Material:	Alu-Druckguß Legierung Zink-Druckguß Legierung
Schutzarten:	IP 44 - IP 68
Verriegelungssysteme:	Verschlußbügel Längsbügel Zentralbügel Zentralbügel mit Sicherung Schraubverriegelung
Ausführungen:	Hammerschlaglackierung oder Pulverbeschichtung Korrosionsgeschützt EMV Störspannungssicher



Material:	aluminium die-cast alloy zinc die-cast alloy
Protection Class:	IP 44 - IP 68
Locking Systems:	locking clip side clip central clip central clip with safety screw locking
Executions:	hammer scales varnish or powder coated protected against corrosion EMV resistant to interference voltages



Serie HA/HA-K/Series HA/HA-K**IP 44 - 65**

- Standard Bauform
 - Verriegelungssysteme:
Verschlußbügel, Längsbügel
 - Aluminium-Druckguß Legierung/Zink-Druckguß
 - Pulverbeschichtung, silbergrau
 - Korrosionsschutz schwarz
(HA-K auf Anfrage)
- *Standard design*
 - *Locking Systems:
locking clip, side clip*
 - *Aluminium die-cast alloy/zinc die-cast*
 - *Powder coated silver-grey*
 - *Corrosion protection black
(HA-K on request)*

Baugröße/ Size	1	2	5	7	9	11
-------------------	---	---	---	---	---	----

Serie HB/HB-K/Series HB/HB-K**IP 65**

- Robuste Bauform
- Verriegelungssysteme:
Verschlußbügel, Längsbügel und Zentralbügel
- Aluminium-Druckguß Legierung
- Pulverbeschichtung, silbergrau
- Korrosionsschutz schwarz
- Rugged design
- Locking Systems:
locking clip, side clip, central locking clip
- Aluminium die-cast alloy
- Powder coated silver-grey
- Corrosion protection black

Baugröße/ Size	3	4	6	8	10	12
-------------------	---	---	---	---	----	----

Serie HB-Z/HD-Z/-K/Series HB-Z/HD-Z/-K**IP 65**

- | | |
|--|---|
| • Zentralverriegelung | • Central locking |
| • Platzsparend und leichtes Handling | • Space saving and easy handling |
| • Bedienerfreundlich | • User-friendly |
| • Minimale Steck- und Ziehkräfte durch die Geometrie des Zentralbügels | • Minimum mating- and inserting force due to the geometry of the central locking clip |
| • Hoher Anpreßdruck | • High contact pressure |
| • Aluminium-Druckguß Legierung | • Aluminium die-cast alloy |
| • Pulverbeschichtung silbergrau | • Powder coated silver-grey |
| • Korrosionsschutz schwarz | • Corrosion protection black |

Serie/Series: HB-Z

Baugröße/ Size	3	4	6	8
-------------------	---	---	---	---

Serie/Series: HD-Z

Baugröße/ Size	3	4	6	8
-------------------	---	---	---	---

Serie HD/HD-K/Series HD/HD-K**IP 65**

- Vergrößerter Anschlußraum für hohe Verdrahtungsdichte
 - Verriegelungssysteme:
Verschlußbügel, Längsbügel und Zentralbügel
 - Aluminium-Druckguß Legierung
 - Pulverbeschichtung silbergrau
 - Korrosionsschutz schwarz
- *Enlarged wiring space for high wiring density*
 - *Locking Systems:
locking clip, side clip, central locking clip*
 - *Aluminium die-cast alloy*
 - *Powder coated silver-grey*
 - *Corrosion protection black*

Baugröße/ Size	1	2	3	4	5	6	7	8
-------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

Serie HB-KF/HD-KF/Series HB-KF/HD-KF

IP 65

**Keilform-Steckergehäuse**

Baureihe HB - HD

Diese Steckergehäuse sind maßgleich in den Außenkonturen und kompatibel zu den verschiedenen Verriegelungssystemen der Standard-Baureihen HB-HD.

Funktionsmerkmale:

- Vergrößerung des Innenraums im kritischen Bereich des Kabeleingangs
- Größerer Verdrahtungsraum dadurch komplikationslose Installation bei hoher Verdrahtungsdichte
- Platzersparnis durch Verringerung des Montagerasters unter Beibehaltung des bedienerfreundlichen leichten Handling.
- Keine Unterbrechung der Linienführung des Kabels durch ergonomisches Design.
- Kostenreduzierung durch geringeren Montagebedarf
- Montagezeitreduzierung
- Pulverbeschichtung silbergrau
- Korrosionsschutz schwarz

Wedge-shaped socket housing

Series HB - HD

The outer dimensions of the socket housing are not only the same as the standard series HB-HD, they are also compatible to the different locking systems.

Characteristics:

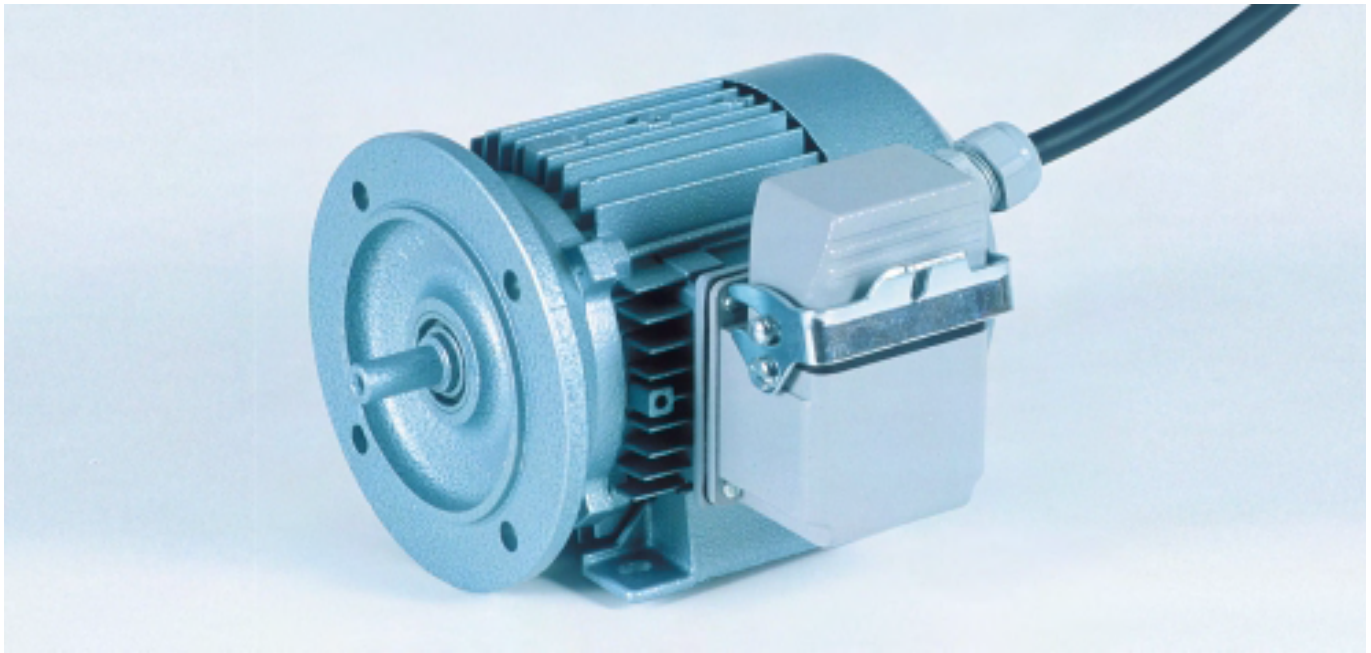
- *Enlargement of the inside of the housing in the critical area of the cable entry*
- *More room for wiring, i.e. easy installation at high wiring density*
- *Space saving through reducing of the assembly grid, while maintaining user-friendly, easy handling*
- *No interruption of the line of the cable through ergonomic design*
- *Cost reduction through*
– *less assembly time*
– *less space*
- *Powder coated silver-grey*
- *Corrosion protection black*

Serie/Series: HB

Baugröße/ Size	3	4	6	8
-------------------	---	---	---	---

Serie/Series: HD

Baugröße/ Size	8
-------------------	---

Serie HM-Motorsteckverbinder/Series HM-Motor connector**IP 65**

Im Zuge innovativer und enger Zusammenarbeit mit Anwendern aus dem Industriebereich Motoren und Antriebe, entstand die neue Baureihe HM.

Hierbei wird der Motorklemmkasten durch ein neu entwickeltes Anschlußgehäuse ersetzt.

Die Vorteile:

- steckbare Schnittstelle
- Vorkonfektionierung des Motors inkl. Drehrichtungsprüfung
- Kostensenkung durch schnellen, problemlosen Austausch
- Austausch auch ohne Elektro-Fachpersonal möglich
- Im Servicefall kürzere Stillstandszeiten und damit höhere Maschinenverfügbarkeit

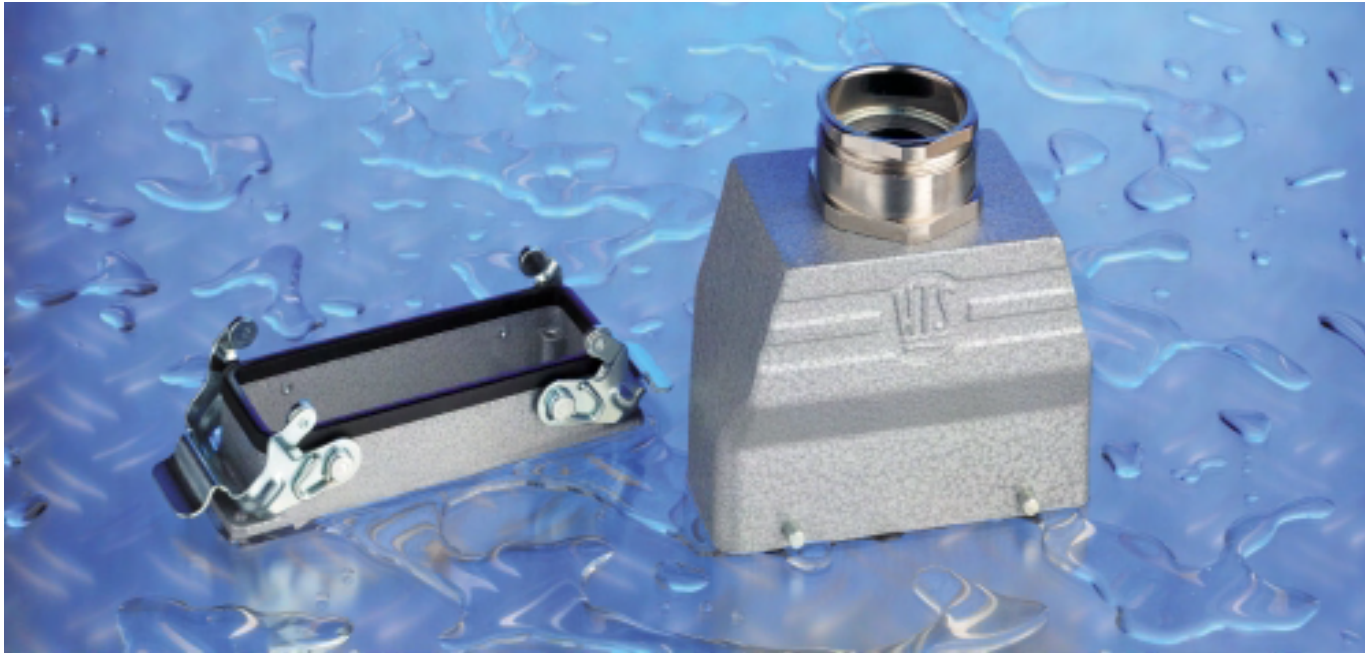
Durch die Verfügbarkeit der Gehäuse in unterschiedlichen Dimensionen und verschiedenen Befestigungs-Anschlußmaßen wird die Verwendungsmöglichkeit bei unterschiedlichen Motorenherstellern gewährleistet.

The new product series HM was developed through innovative and close cooperation with operators in the field of industrial motors and drives.

The advantages are:

- mateable interfaces
- preparation of the motor incl. check of the rotational direction
- cost saving due to quick and easy exchange
- no need for skilled electro-personnel
- during maintenance shorter down times and therefore better machine availability

As the housings are available in different dimensions and various termination versions, an application with different motor manufacturers can be guaranteed.

Serie HN.2D.108/-K/Series HN.2D.108/-K**IP 65**

- Großraum-Steckergehäuse
- Hauptmerkmal:
Vergrößerung des gesamten Verdrahtungsraumes
- Verriegelungssysteme:
Verschlußbügel und Längsbügel
- Zweckmäßige, leichte Installation bei hoher Poldichte und/oder größeren Leiterquerschnitten
- Einbaumöglichkeit elektronischer Bauteile direkt im Steckergehäuse (z. B. EMV-Filter, Leiterplatten etc.)
- Kompatibel zu den Verriegelungssystemen - Verschlußbügel und Längsbügel
- Austauschbar mit den Standard-Steckergehäusen der Baureihe HB-HD durch gleiche Anschlußmaße
- Aluminium-Druckguß Legierung
- Pulverbeschichtung silbergrau
- Korrosionsschutz schwarz
- Housing with large wiring space
- Main characteristic:
enlargement of the wiring space
- Locking systems:
locking clip and side clip
- Effective, easy installation with high number of contacts and/or bigger wire cross section
- Electronic parts can be placed directly into the hood (e.g. EMV-filter, PCB's etc.)
- Compatible with the locking systems - locking clip and side clip
- Exchangeable with the standard hoods of the HB-HD series due to same connector dimensions
- Aluminium die-cast alloy
- Powder coated silver-grey
- Corrosion protection black

Baugröße/ Size	8
-------------------	---

Serie HIP, HIP-K, EMV-K / Series HIP, HIP-K, EMV-K**IP 68****HIP Gehäuse**

- Druckdicht bis 5 bar
- Aluminium-Druckguß Legierung
- Integrierter umlaufender Metallschutzkragen am Steckergehäuse
- Innenliegender O-Dichtring oder umlaufende Flanschdichtung am Anbaugehäuse
- Schraubverriegelung. Schraubenausführung frei wählbar
- Befestigungsschrauben mit Dichtring
- Befestigungs- und Verriegelungsschrauben gleicher Schlüsselweite

Serie HIP-K

- Garantierter Korrosionsschutz auch bei extrem aggressiven Umwelteinflüssen
- Kontaktkorrosion ausgeschlossen

Serie EMV-K

- Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussung
- Angemessene Störfestigkeit

HIP Housing

- Pressure tight up to 5 bar
- Aluminium die-cast alloy
- Integrated all-around protective metal collar at the hood
- Internal O-seal or all-around flange seal at the surface mounted housing
- Screw locking system, screw types can be chosen freely
- Tightening screws with sealing ring
- Fastening- and locking screws with the same spanner size

Series HIP-K

- Corrosion protection guaranteed, even in extremely adverse environmental influences
- No contact corrosion

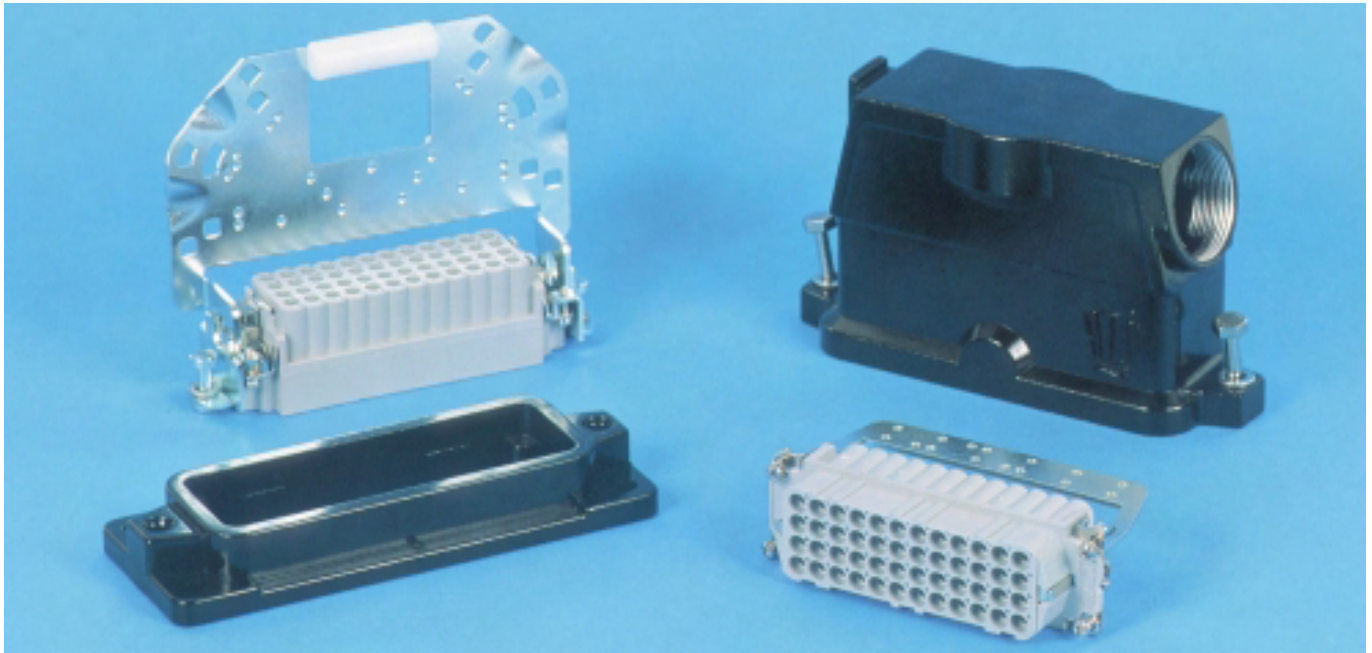
Series EMV-K

- Protection against electro-magnetic influence
- Adequate interference resistance

Baugröße/ Size	1	3	4	6	8
-------------------	---	---	---	---	---

Serie EMV-K/Series EMV-K

IP 68

**Elektromagnetische Verträglichkeit**

- Durch die neue europäische Richtlinie wurde mit Gültigkeit zum 1. Januar 1996 das EMV-Gesetz auf Störfestigkeit von Geräten, Anlagen und Systemen ausgedehnt
- Hierbei schreibt der Gesetzgeber eine begrenzte Störaussendung und eine angemessene Störfestigkeit vor.
- Die zunehmende Integrationsdichte moderner Elektronik und Leistungskreise erfordert für die sichere Signal- und Leistungsübertragung entsprechend konzipierte Bauteile zum Schutz elektromagnetischer Störstrahlung (EMV)
- Als besonders häufig auftretende Schwachstelle hat sich der Übergang Kabel/Stecker herauskristallisiert.
- Die geforderte Störfestigkeit an den Übertragungsschnittstellen umfangreicher elektrischer Installationen industrieller Anlagen, Automatisierungssystemen und flexiblen Bearbeitungszentren wird durch die robusten HTS-Industriesteckverbinder der Baureihe EMV erreicht
- Die elektromagnetisch verträgliche Produktpalette reicht von den EMV-Gehäusen über speziell konzipierte EMV-Kontakteinsätze bzw. EMV-Low-Cost Systemen bis zu LWL Komponenten.
- Diese Komponentenvielfalt ermöglicht die Abdeckung anwendungsspezifischer Anforderungen in Bereichen wie z. B. Automatisierungstechnik, vollautomatische Fertigungsanlagen und Verkehrstechnik

Electro-Magnetic Compatibility

- From 1st January the EMV law has been extended to cover interference compatibility of devices, machines and systems
- The legislator demands a limited interference emission and an appropriate immunity from disturbance
- The increasing density of integrated modern electronic and power circuits demands adequately designed parts for protection against electro-magnetic interference (EMV) to ensure safe signal- and power transmission
- It has emerged that one particularly weak point is the transition between cable and connector
- The demanded tolerance to interference at the transition interfaces of large electrical installation of industrial lines, automation systems, and flexible working stations can be obtained by the rugged HTS industrial connectors of EMV series
- The scope of products with tolerance against interference spans from EMV-housings to specially designed EMV contact inserts or EMV low-cost systems to LWL-components
- Due to this variety of components it is possible to cover application specific demands in the sectors of e.g. automation process, fully automatic production lines and railway industry

Baugröße/ Size	1	3	4	6	8
-------------------	---	---	---	---	---

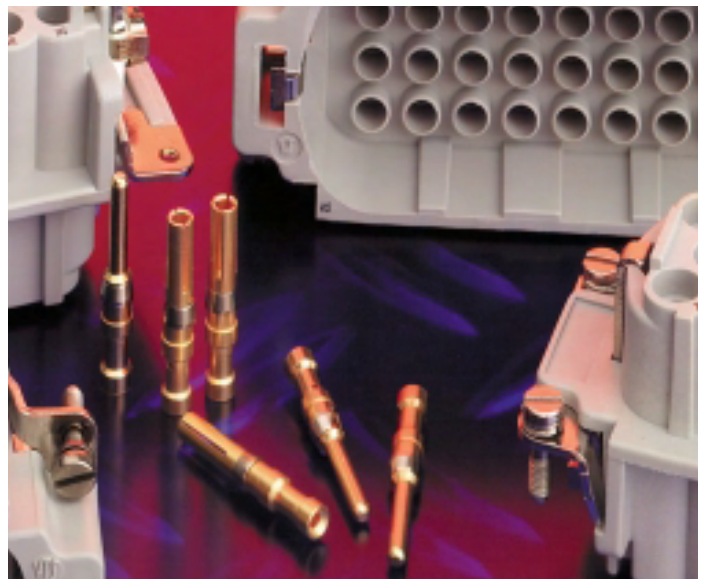
Serie HF-K/Series HF-K**IP 68**

- Druckdicht bis 5 bar
- Aluminium-Druckguß Legierung
- Integrierter umlaufender Metallschutzkragen am Steckergehäuse
- Innenliegender O-Dichtring oder umlaufende Flanschdichtung am Anbaugehäuse
- Schraubverriegelung
- Verdrahtungskomfort auch noch bei 150mm² Kabeln
- Mehrere M50 Anschlussgewinde möglich
- Verschieden hohe Anbaugehäuse
- EMV-taugliche Ausführung (optional)
- Pressure tight up to 5 bar
- Aluminium die-cast alloy
- Integrated all-around protective metal collar at the hood
- Internal O-seal or all-around flange seal at the surface mounted housing
- Screw locking system
- Luxury wire ins because of high volume
- Several M50 thread outlets
- Several surface mounted houses constructions
- EMI protected (optional)

Baugröße/ Size	8	12
-------------------	---	----

HTS Kontakteinsätze/HTS Contact inserts**IP 68**

Bemessungsstrom:	von 10 A bis 150 A
Bemessungsspannung:	von 25 V bis 1000 V
Anschlussdaten:	Schraubanschluss Spring Clamp Crimpanschluss
Material:	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente:	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche:	hartversilbert hartvergoldet verzinkt

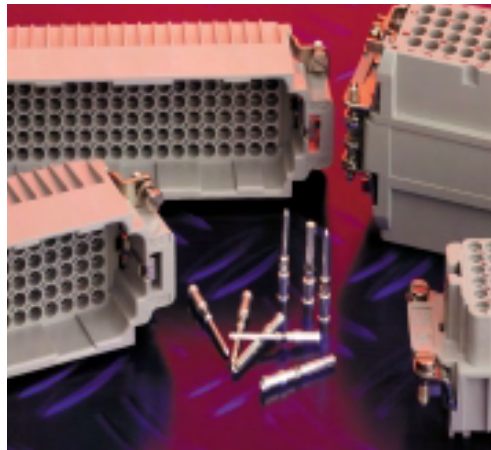


Rated current:	from 10 A up to 150 A
Rated voltage:	from 25 V up to 1000 V
Types of wire connections:	screw terminal spring clamp terminal crimp terminal
Material:	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL-listet) V-0
Contact elements:	copper alloy
Contact surface:	hard silver-plated hard gold-plated tin plated



Technische Kennwerte Serie HN.D, HN.2D/Technical specifications Series: HN.D, HN.2D**HN.D Kontakteinsätze in Farbe grau für gedrehte HN.D-Crimpkontakte**

- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierungsfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite
- Kennzeichnung für Spannung, Strom, Zulassung, Serienbezeichnung und Bestellnummer
- Polycarbonat, glasfaserverstärkt, robust und schlagfest selbstverlöschend, nach UL 94 V-0
- Voreilender Schutzkontakt
- Hohe Poldichte
- Steckkompatibel zur Baureihe HD bei gleicher Kontaktzahl



Isolationsgröße/Insulation size: 3
Crimpschluß/Crimp terminal: 0,14 - 2,5 mm²

HN.D Contact inserts, grey for turned HN.D crimp contacts

- Clear contact identification through printed markings on termination and wiring side
- Markings for voltage, current and approvals, series and ordering number
- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof self-extinguishing acc. to UL 94 V-0
- Leading grounding contact
- High contact density
- Compatible with series HD with same number of contacts

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV, VDE
Normen	HN.D: DIN EN 175.301-801
Kontaktzahlen	
HN.D	7, 15, 25, 40, 50, 64, 80, 128 + Schutzkontakt
HN.2D	24, 42, 72, 108, 144, 216 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	10 A 12 A n. UL
Bemessungsspannung	250 V / 300 V, Isolationsgruppe C 600 V~ n. UL, CSA 600 V~/380 V~ n. SEV
Verschmutzungsgrad	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	2 kV
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Crimpschluß 0,5 - 2,5 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0/V-1
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert hartvergoldet

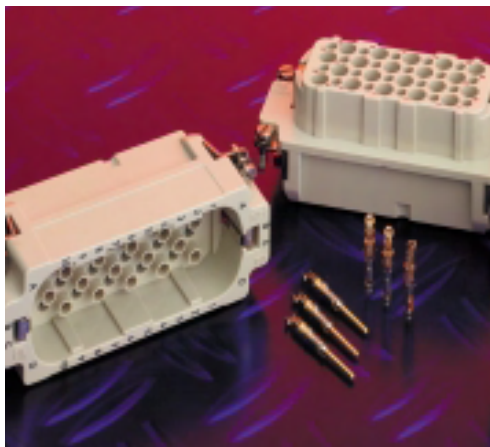
Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE
Norms	HN.D: DIN EN 175.301-801
Number of contacts	
HN.D	7, 15, 25, 40, 50, 64, 80, 128 + earth contact
HN.2D	24, 42, 72, 108, 144, 216 + earth contact
Rated current	10 A 12 A according to UL
Rated voltage	250 V / 300 V, insulation group C 600 V~ according to UL, CSA 600 V~/380 V~ according to SEV
Pollution degree	3 (C)
Test voltage U_{rms}	2 kV
Volume resistance	≤ 3 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Crimp terminal 0,5 - 2,5 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0/V-1
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated hard-gold-plated

HN.D	Kontaktzahlen/ No. of contacts	7	8	15	25	40	50	64	80	128	HN.2D	Kontaktzahlen/ No. of contacts	24	42	72	108	144	216
	Baugröße/ Size	1	1	2	5	6	7	8	10	12		Baugröße/ Size	3	4	6	8	10	12

Technische Kennwerte Serie HD/Technical specifications Series: HD

HD Kontakteinsätze in Farbe beige für gestanzte HD.M-Crimpkontakte

- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite
- Kennzeichnung für Spannung, Strom, Zulassung, Serienbezeichnung und Bestellnummer
- Polycarbonat, glasfaserverstärkt robust und schlagfest selbstverlöschend, nach UL 94 V-0
- Steckkompatibel zur Baureihe HND bei gleicher Kontaktzahl



Isolationsgröße/Insulation size: 3
 Crimpanschluß/Crimp terminal: 0,14 - 1,5 mm²
 Crimpanschluß/Crimp terminal: 1,0 - 2,5 mm²

HD Contact inserts, beige for stamped HD.M crimp contacts

- Clear contact identification through printed markings on termination and wiring side
- Markings for voltage, current and approvals, series and ordering number
- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof self-extinguishing acc. to UL 94 V-0
- Compatible with series HND with same number of contacts

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Kontaktzahlen	7, 8, 15, 16, 24, 25, 40, 50, 64, 80, 128 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	10 A
Bemessungsspannung	250 V, Isolationsgruppe C 600 V CSA 600 V n. SEV: 7, 40, 64 pol.
Verschmutzungsgrad	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	2 kV
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakt Erwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Crimpanschluß 0,14 - 2,5 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert hartvergoldet

Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE
Number of contacts	7, 8, 15, 16, 24, 25, 40, 50, 64, 80, 128 + Schutzkontakt
Rated current	10 A
Rated voltage	250V, insulation group C 600 V according to CSA 600 V acc. to SEV: 7, 40, 64 contacts
Pollution degree	3 (C)
Test voltage U_{rms}	2 kV
Volume resistance	≤ 3 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Crimp terminal 0,14 - 2,5 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated hard-gold-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	7	8	15	25	50	80	128
Baugröße/ Size	1	1	2	5	7	9	12

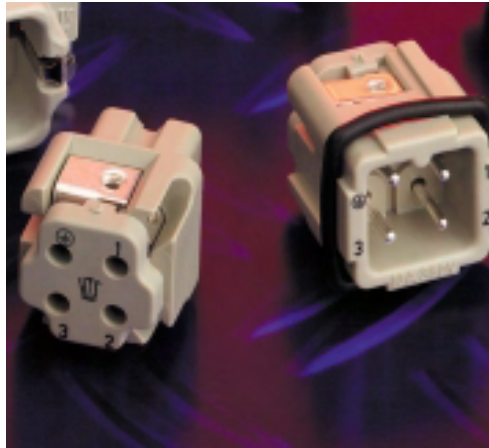
Kontaktzahlen/ No. of contacts	16	24	40	64
Baugröße/ Size	3	4	6	8

Technische Kennwerte Serie HA/Technical specifications Series: HA

HA-Kontakteinsätze –

Schraubanschluss, Crimpanschluss oder Spring Clamp Anschluss

- Polycarbonat, glasfaserverstärkt
Robust und schlagfest
- Brandverhalten nach DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – schwer entflammbar, selbstverlöschend
- Bei erzwungener Verbrennung
 - keine gefährlichen Reaktionen
 - keine Freisetzung schädlicher Halogene
- Voreilender Schutzkontakt
- Schlitz-Befestigungsschrauben. Auf Kundenwunsch mit $\pm$ Befestigungsschrauben; Sicherungsscheiben standardmäßig gegen Selbstlockern
- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierungsfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite



Isolationsgrösse/Insulation size: 3

Schraubanschluss/
Screw terminal:

0,5 - 2,5 mm²

Spring Clamp Anschluss/
Spring clamp terminal:

0,5 - 2,5 mm²

Crimpanschluss/
Crimp terminal:

0,5 - 4,0 mm²

HA contact inserts – screw terminal, crimp terminal or spring clamp terminal

- Glass-fibre-reinforced polycarbonate rugged and vibration-resistant
- Reaction while on fire acc. to DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – non-flammable, self extinguishing
- When burnt deliberately
 - inert material
 - no release of damaging halogens
- Leading grounding contacts
- Slotted fixing screws. The fixing screws can also be supplied with $\pm$ head. Washers as standard prevent loosening
- Clear contact identification through printed markings on termination and wiring side

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV, VDE
Kontaktzahlen	3, 4, 10, 16, 32, 48, 64 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	3 + 4 pol. 10 A 10 - 64 pol. 16 A
Bemessungsspannung	250 V, Isolationsgruppe C 600 V n. UL, CSA
Verschmutzungsgrad	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	2 kV
Durchgangswiderstand	Schraubanschluß $\leq 2,5 \text{ m}\Omega$ Crimpanschluß $\leq 1,0 \text{ m}\Omega$
Isolationswiderstand	$\geq 10^{10} \Omega$
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Schraubanschluß 0,5 - 2,5 mm ² Crimpanschluß 0,5 - 4,0 mm ² Spring Clamp-Anschluß 0,5 - 2,5 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert hartvergoldet

Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE
Number of contacts	3, 4, 10, 16, 32, 48, 64 + earth contact
Rated current	3 + 4 contacts 10 A 10 - 64 contacts 16 A
Rated voltage	250V, insulation group C 600 V according to UL, CSA
Pollution degree	3 (C)
Test voltage U_{rms}	2 kV
Volume resistance	Screw terminal $\leq 2,5 \text{ m}\Omega$ Crimp terminal $\leq 1,0 \text{ m}\Omega$
Insulation resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Screw terminal 0,5 - 2,5 mm ² Crimp terminal 0,5 - 4,0 mm ² Spring Clamp terminal 0,5 - 2,5 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated hard-gold-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	3	4	10	16	32	48	64
Baugröße/ Size	1	1	2	5	7	9	11

Technische Kennwerte Serie HE/Technical specifications Series: HE

HE-Kontakteinsätze – Schraubanschluss, Crimpanschluss oder Spring Clamp Anschluss

- Polycarbonat, glasfaserverstärkt robust und schlagfest
- Sicheres Einführen in die Buchsen durch gerundete Stiftkontakte
- Anwenderfreundlich durch zurückgedrehte Schrauben
- Kennzeichnung für Spannung, Strom und Zulassungen
- Brandverhalten nach DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – schwer entflammbar, selbstverlöschend
- Bei erzwungener Verbrennung
 - keine gefährlichen Reaktionen
 - keine Freisetzung schädlicher Halogene
- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite



Isolationsgrösse/Insulation size: 3
 Schraubanschluss/Screw terminal: 0,5 - 2,5 mm²
 Spring Clamp Anschluss/
 Spring clamp terminal: 0,5 - 2,5 mm²
 Crimpanschluss/Crimp terminal: 0,5 - 4,0 mm²

HE contact inserts – screw terminal, crimp terminal or spring clamp terminal

- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof
- Safe socket entry due to rounded pin contacts
- User-friendly because the screws are turned back
- Markings for voltage, current and approvals
- Reaction while on fire acc. to DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – non-flammable, self extinguishing
- When burnt deliberately
 - inert material
 - no release of damaging halogens
- Easy wiring due to clear contact identification through printed markings on termination and wiring side

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV
Kontaktzahlen	5, 6, 10, 16, 24, 32, 48 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	16 A 20 A n. UL
Bemessungsspannung	400 V 600 V n. UL, CSA
Verschmutzungsgrad	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	3 kV 2 kV für HE-Q 5
Durchgangswiderstand	≤ 1,0 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Schraubanschluß 0,5 - 2,5 mm ² Crimpanschluß 0,5 - 4,0 mm ² Spring Clamp-Anschluß 0,5 - 2,5 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert hartvergoldet

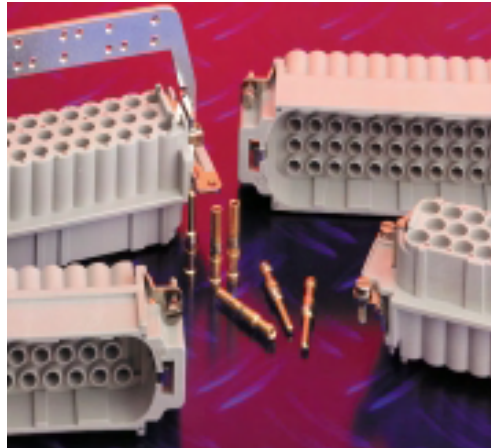
Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV
Number of contacts	5, 6, 10, 16, 24, 32, 48+ earth contact
Rated current	16 A 20 A according to UL
Rated voltage	250V, insulation group C 600 V according to UL, CSA
Pollution degree	3 (C)
Test voltage U_{rms}	3 kV 2 kV to HE-Q 5
Volume resistance	≤ 1 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Screw terminal 0,5 - 2,5 mm ² Crimp terminal 0,5 - 4,0 mm ² Spring Clamp terminal 0,5 - 2,5 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated hard-gold-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	6	10	16	24	32	48
Baugröße/ Size	3	4	6	8	10	12

Technische Kennwerte Serie HVT/Technical specifications Series: HVT

HVT-Kontakteinsätze – Crimpanschluß

- Polycarbonat, glasfaserverstärkt robust und schlagfest selbstverlöschend nach UL 94 V-0
- Höhere Pol-/Verdrahtungsdichte gegenüber den Standard-Baureihen bei gleicher Baugröße
- Austauschbar ohne Gehäuseänderung
- Platzersparnis durch Kompaktbauweise
- Robuste Ausführung
- Kostensenkung durch Reduzierung der Steckverbinderzahl, des Platzbedarfs und der Montagekosten



Isolationsgröße/Insulation size: 3
Crimpanschluß/Crimp terminal: 0,14 - 4,0 mm²

HVT Contact Crimp connection

- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof self-extinguishing acc. to UL 94 V-0
- Higher pole-/wiring density than the standard series but same size
- Exchangeable without change of housing
- Space saving due to compact design
- Rugged execution
- Cost saving by reducing the number of connectors, assembly space and installation costs

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV, VDE
Kontaktzahlen	8, 14, 23, 35, 48, + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	16 A
Bemessungsspannung	400 V~, Isolationsgruppe C 600 V~ n. UL, CSA
Verschmutzungsgrad	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	3 kV
Durchgangswiderstand	≤ 1 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Crimpanschluß 0,14 - 4,0 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert hartvergoldet

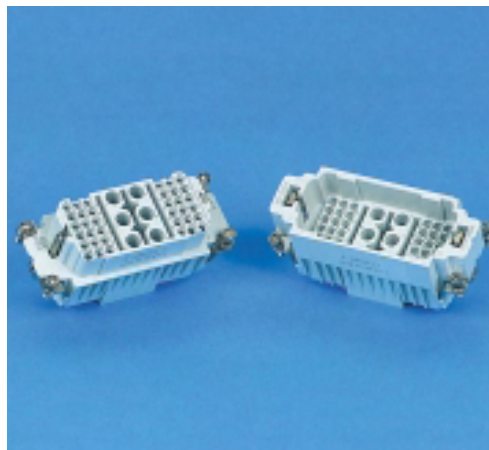
Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE
Number of contacts	8, 14, 23, 35, 48 + earth contact
Rated current	16 A
Rated voltage	400V~, insulation group C 600 V~ according to UL, CSA
Pollution degree	3 (C)
Test voltage U_{rms}	3 kV
Volume resistance	≤ 1 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Crimp terminal 0,14 - 4,0 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated hard-gold-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	8	14	23	35	48
Baugröße/ Size	3	4	6	8	8

Technische Kennwerte Serie HSK/Technical specifications Series: HSK

HSK-Kontakteinsätze mit Crimpanschluß

- Polycarbonat, glasfaserverstärkt robust und schlagfest
- Brandverhalten nach DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – schwer entflammbar, selbstverlöschend
- Bei erzwungener Verbrennung
 - keine gefährlichen Reaktionen
 - keine Freisetzung schädlicher Halogene
- Befestigungsschrauben mit Sicherungsscheiben gegen Selbstlockern
- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite
- Verpolungsschutz
- Voreilender Schutzkontakt



Isolationsgröße/
Insulation size: 3
Crimpanschluß/
crimp terminal: 1,5 - 10 mm²/0,14 - 2,5 mm²

HSK contact inserts with crimp terminal

- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof
- Reaction while on fire acc. to DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – non-flammable, self extinguishing
- When burnt deliberately
 - inert material
 - no release of damaging halogens
- Fixing screws with washers to prevent loosening
- Easy wiring due to clear contact identification through printed markings on termination and wiring side
- Polarisation
- Leading grounding contact

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV, VDE in Vorbereitung
Kontaktzahlen	6 + 36 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	40 A/10 A
Bemessungsspannung	690 V/250 V, Isolationsgruppe C
Prüfspannung U_{eff}	2 kV/3 kV
Durchgangswiderstand	≤ 0,5 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	
Crimpanschluß	1,5 - 10 mm ² /0,14 - 2,5 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert

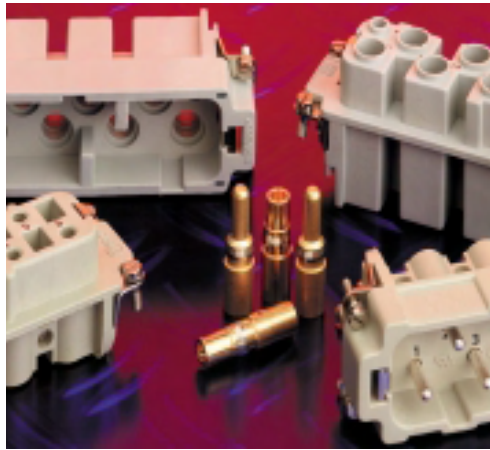
Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE in preparation
Number of contacts	6 + 36 + earth contact
Rated current	40 A/10 A
Rated voltage	690 V/250V, insulation group C
Test voltage U_{rms}	2 kV/3 kV
Volume resistance	0,5 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	
Crimp terminal	1,5 - 10 mm ² /0,14 - 2,5 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	HSK 6	HN.D 36
Baugröße/ Size	6	

Technische Kennwerte Serie HSB, HSS/Technical specifications Series: HSB, HSS

HSB-Kontakteinsätze mit Schraubanschluß, HSS-Kontakteinsätze mit Crimpanschluß

- Polycarbonat, glasfaserverstärkt robust und schlagfest
- Brandverhalten nach DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – schwer entflammbar, selbstverlöschend
- Bei erzwungener Verbrennung
 - keine gefährlichen Reaktionen
 - keine Freisetzung schädlicher Halogene
- Befestigungsschrauben mit Sicherungsscheiben gegen Selbstlockern
- Gut lesbare Polbezeichnung, konfektionierfreundlich durch Bedruckung auf Steck- und Anschlußseite
- Schraubkontakte mit Drahtschutz
- Verpolungsschutz
- Voreilender Schutzkontakt
- Nacheilende Schaltkontakte bei der Serie HSS



Serie/Series: HSB

Isolationsgröße/Insulation size: 3

Schraubanschluß/Screw terminal: 6 mm²

Serie/Series: HSS

Isolationsgröße/Insulation size: 3

Crimpanschluß/crimp terminal: 2,5 - 25 mm²

HSB contact inserts with screw terminal, HSS contact inserts with crimp terminal

- Glass-fibre reinforced polycarbonate rugged and vibration proof
- Reaction while on fire acc. to DIN EN 60707/VDE 0304 UL 94 V-0 – non-flammable, self extinguishing
- When burnt deliberately
 - inert material
 - no release of damaging halogens
- Fixing screws with washers to prevent loosening
- Easy wiring due to clear contact identification through printed markings on termination and wiring side
- Screw contacts with wire protection
- Polarisation
- Leading grounding contact
- Series HSS has lagging switch contacts

Vorschriften	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen	UL, CSA, SEV, VDE
Kontaktzahlen	
HSB	6, 12 + Schutzkontakt
HSS	8, 12 + Schutzkontakt
Bemessungsstrom	
HSB	35 A
HSS	63 A
Bemessungsspannung	
HSB	400 V, Isolationsgruppe C 600 V~ n. UL, CSA
HSS	600 V~
Prüfspannung U_{eff}	3 kV
Durchgangswiderstand	≤ 0,5 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakterwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	
HSB	Schraubanschluß 6 mm ²
HSS	Crimpanschluß 2,5 - 16 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert

Regulations	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approvals	UL, CSA, SEV, VDE
Number of contacts	
HSB	6, 12 + earth contact
HSS	8, 12 + earth contact
Rated current	
HSB	35 A
HSS	63 A
Rated voltage	
HSB	400 V, insulation group C 600 V~ according to UL, CSA
HSS	600 V~
Test voltage U_{rms}	3 kV
Volume resistance	≤ 0,5 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	
HSB	Screw terminal 6 mm ²
HSS	Crimp terminal 2,5 - 16 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	HSS 6	HN.D 36	HSB 12
Baugröße/ Size	8		12

Serie/Series: HSB 400 V/35 A

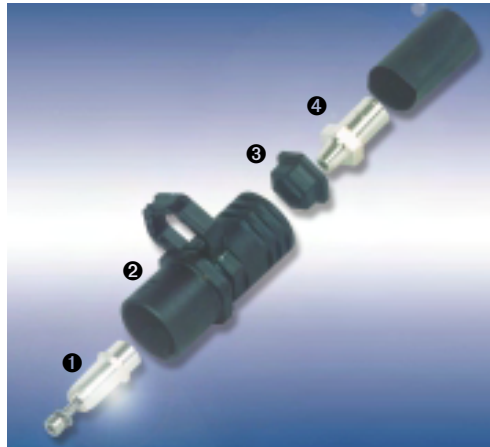
Serie/Series: HSS 600 V/63 A

Technische Kennwerte Serie HF/Technical specifications Series: HF

Crimphülse

- Optimale Materialanpassung entsprechend der Kundenapplikation
- Anpassung auf spezielle Leiterquerschnitte und Verarbeitungswerkzeuge
- Verwendung der gleichen Crimphülse für Stift-, Buchsen- und Erdkontakt
- Robuste widerstandsfähige Crimphülse für vielfältige Industrieapplikationen

- ① Stiftkontakt
- ② Kontaktträger
- ③ Adapter
- ④ Crimphülse



Crimp ferrule

- Optimum material adaptation according to customer's application
- Adaptation to special customer wire size and crimping tools
- Same crimp ferrule for male, female and grounding contact
- Robust crimp ferrule for tough industrial applications

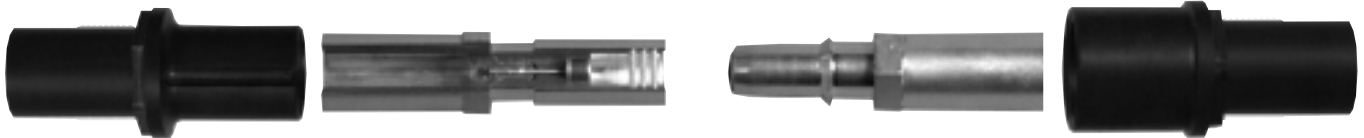
- ① Male contact
- ② Insulating material plastic
- ③ Adapter
- ④ Crimp ferrule

Male/female contact

- Wear-resistant basic material
- Worn parts can be individually exchanged
- Surface coating according to customer application
- 30% reduced mating and pulling forces
- 50% increase of making cycles
- Variable wire termination

Stift-/ Buchsenkontakt

- Verschleißarmes Basismaterial
- Austausch der Einzelteile durch modularen Aufbau
- Oberflächenveredlung gemäß Kundenanwendungsanforderung
- Reduzierung der Steck-/Ziehkräfte um 30%
- Erhöhung der Steckzyklen um 50%
- Variable Anschlußtechnik



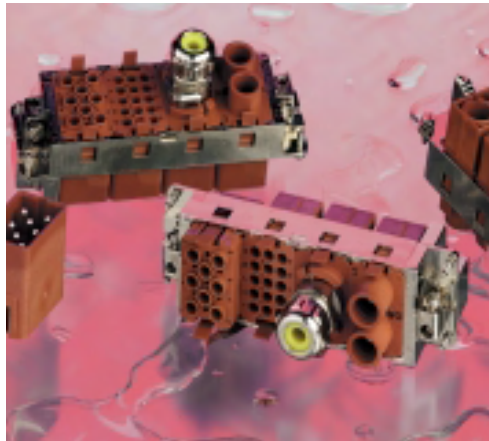
Bemessungsstrom	350 A
Bemessungsspannung	1000 V~, Isolationsgruppe C
Prüfspannung	3 (C)
Prüfspannung U_{eff}	3 kV
Durchgangswiderstand	≤ 1 mΩ
Isolationswiderstand	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperaturbereich	- 40°C + 125°C Die obere Grenztemperatur schließt die Kontakt Erwärmung und Erwärmung durch Umgebungstemperatur ein
Kabel Anschluß	Crimpanschluß 50 - 150 mm ²
Werkstoffe	
Kontakteinsätze	thermoplastischer Formstoff glasfaserverstärkt (UL-gelistet) V-0
Kontaktelemente	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche	hartversilbert

Rated current	350 A
Rated voltage	1000V~, insulation group C
Test voltage	3 (C)
Test voltage U_{rms}	3 kV
Volume resistance	≤ 1 mΩ
Insulation resistance	≥ 10 ¹⁰ Ω
Temperature range	- 40°C + 125°C The maximal limit temperature includes contact heat-up and heat-up caused by ambient temperature.
Wire termination	Crimp terminal 50 - 150 mm ²
Materials	
Contact inserts	thermoplastic material glass-fibre reinforced (UL listed) V-0
Contact elements	copper alloy
Contact surfaces	hard-silver-plated

Kontaktzahlen/ No. of contacts	8	14	23	35	48
Baugröße/ Size	3	4	6	8	8

Technische Kennwerte Serie MDL/Technical specifications series MDL

- Modular aufgebaute Kontakteinsätze - Baugröße 3-4-6-8-10-12
- Optimale Flexibilität, leichtes Handling, schnelle Montage
- Rationelle Mischbestückung zur Lösung anwenderspezifischer Kundenanforderungen
- Halterahmen zur Aufnahme der variabel einsetzbaren Module, baugleich für Ober- und Unterteil
- Reduzierung der Lagerbestandskosten
- Polarisierter Einsatz der Module in einem Halterahmen
- Leistungs- und Signalübertragung über einen Steckverbinder
- Voreilende Schutzkontakte
- Elektromagnetisch verträgliche Module für Bussystem-Schnittstellen



- Modular contact inserts – sizes 3-4-6-8-10-12
- Optimum flexibility, easy handling, quick assembly
- Rational mixing of connectors, i. e. application specific customer requirements can be solved
- Fixing frame to hold the interchangeable modules, same design for upper and lower part
- Storage costs are reduced
- Polarized use of the modules in a fixing frame
- Power- and signal transmission with one connector
- Leading grounding contact
- Modules, tolerant to electro-magnetic waves, for bus system interfaces

Vorschriften DIN VDE 0110 für Luft- und Kriechstrecken
DIN VDE 0627 für Steckverbinder und Steckvorrichtungen

Zulassungen UL, CSA

Modulbaustein

Verschmutzungsgrad 3

Werkstoff thermoplastischer Formstoff

Temperaturbereich - 40°C + 125°C

Brennbarkeit nach UL 94 V-0

Regulations DIN VDE 0110 for clearance and tracking distance
DIN VDE 0627 for connectors, plugs and sockets

Approvals UL, CSA

Module element

Degree of contamination 3

Material thermoplastics

Temperature range - 40°C + 125°C

Flammable acc. to UL 94 V-0

Modulbausteine Module elements	Modulbezeichnung Modul designation	Elektrische Kennwerte/Pneumatic Electrical ratings/Pneumatic	Kontaktzahlen No. of contacts
Last/Signal/Power Signal	MDL-HF 1+2	1 x (150A/1000V), 2 x (10A/250V)	3
Last/Signal/Power Signal	MDL-HSS 2+2	2 x (63A/1000V), 2 x (10A/250V)	4
Last/Signal/Power Signal	MDL-HSM 3 + 4	3 x (40A/1000V), 4 x (10A/250V)	7
Pneumatik/Pneumatic	MDL-AIR	10 bar, NW = 4,0	2
Signal/Signal	MDL-HN.D	15 x (10A/400V)	15
Signal/Signal	MDL-HD	18 x (10A/250V)	18
LWL/Optical transmission	MDL-LWL		18
Signal/Signal	MDL-HVT	8 x (16A/400V)	8
EMV/EMC	MDL-Twinax	4 x (16A/150V)	4
EMV/EMC	MDL-KX	6x RG 58/RG 59	6
EMV/EMC	MDL-KX.VT		1

Baugröße/ Size	3	4	6	8	10	12
-------------------	---	---	---	---	----	----

Anschlussarten/Termination types

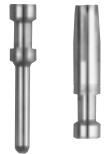
- Schraubanschluss
Screw connection



- Spring Clamp-Anschluss
Spring Clamp connection



- Crimpanschluss
Crimp connection



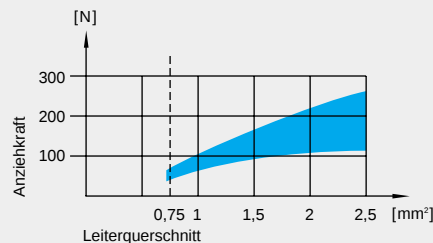
Schraubanschluss/Screw terminal

Schraubanschluss

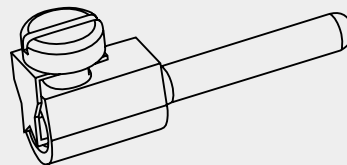
Der Schraubanschluss ist die bekannteste Anschlussart. Ihre Bemessung erfolgt nach VDE 0609. Anzugs- und Prüfdrehmomente entnehmen Sie bitte nebenstehender Tabelle.

Leiterquerschnitt (mm ²)	1	1,5	2,5	4	6	10
Schraubengewinde	M 2,6	M 3	M3	M 3,5	M 4	M 4
Prüfdrehmoment Ncm	40	50	50	80	120	120

Das Diagramm zeigt den Streubereich der Ausziehungskräfte der Leiter aus der Schraubverbindung eines Kontaktelementes mit Klemmschutz.
Klemmschraube: M 3
Prüfdrehmoment: 50 Ncm



mit Drahtschutz/with wire protection



Die einschlägigen Bestimmungen sagen aus:

- Serien HE, HSB-Klemmen
mit Drahtschutz:
Ausser dem Abisolieren ist kein besonderes Herrichten der Leiterenden erforderlich.

Screw terminal

The screw terminal is the most common type of connection. Ratings are based on VDE 0609. Please refer to the table at the left for torques.

Wire cross section (mm²)

Thread

Test torque Ncm

The diagram shows the force range for pulling the conductor out of the screwed connection of a contact element with wire protection.

Clamp screw: M 3
Test torque: 50 Ncm

The relevant regulations stipulate:

- Terminals of series HE, HSB
with wire protection:
No special preparation of wire ends required except for stripping.

Kontakt-Einsätze
Contact inserts

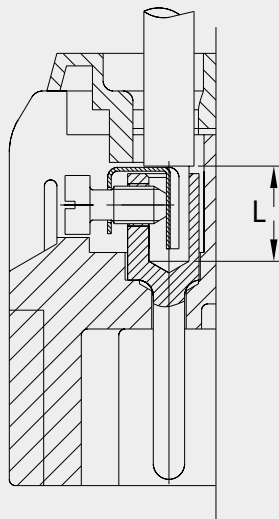
max. Leiterquerschnitt
max. wire cross section
mm²

Abisolierlänge
Stripping length

HA.3/HA.4
HE.6-48/HA.10-64
HSB.6/35

2,5
2,5
6,0

AWG	l (mm)
14	4,5
14	7,0
10	11,5



HA Spring Clamp-Anschluss/HA Spring Clamp connection

Technische Kennwerte

Vorschriften: DIN VDE 0110
DIN VDE 0627

Zulassungen: UL/CSA/SEV/VDE

Käfigzugfederanschluß: bis 2,5mm² (AWG 14)
mit Aderendhülse bis 1,5mm² (AWG 16)

Werkstoffe Kupferlegierung

Kontaktelemente: hartversilbert

Kontaktoberfläche:

Technical ratings

Specification: DIN VDE 0110
DIN VDE 0627
UL/CSA/SEV/VDE

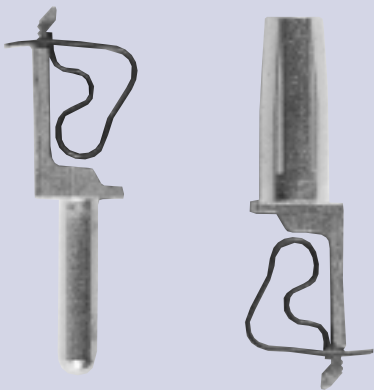
Approval:

Cage clamp terminal: up to 2,5mm² (AWG 14)
with wire pin up to 1,5mm² AWG 16)

Materials copper alloy

Contact elements: hard-silver-plated

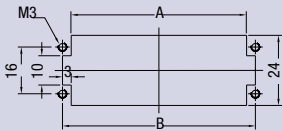
Contact surface:



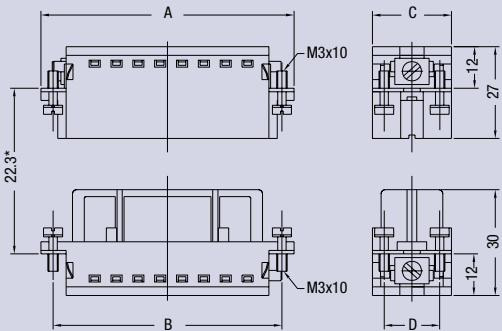
Kontaktanordnung
Ansicht Anschlußseite
Contact arrangements
view from terminal side



Montageausschnitt für Kontakteinsätze bei Verwendung ohne Gehäuse
Panel cut-out

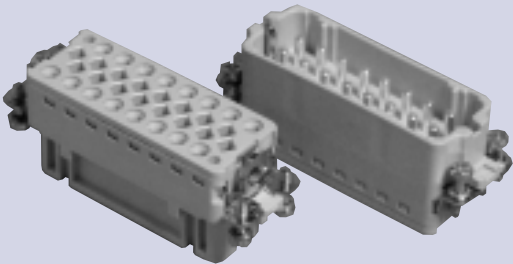


Baugröße/Size	Maße/Dimensions	
	A	B
2	43,5	49,5
5	60	66



*Abstand für sichere Kontaktgabe 24 mm

Baugröße/Size	Maße/Dimensions			
	A	B	C	D
2	56,5	49,5	22,8	16
5	73	66	22,8	16



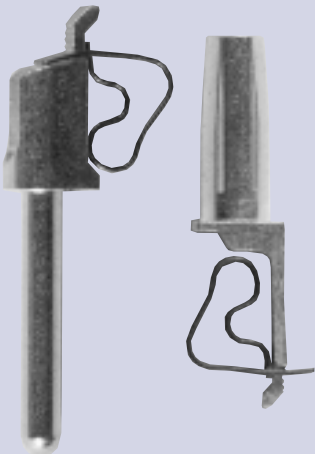
HE Spring Clamp-Anschluss/HE Spring Clamp connection

Technische Kennwerte

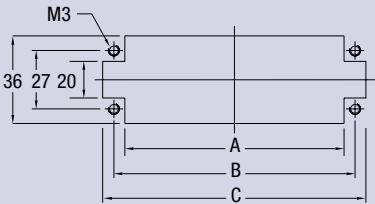
Vorschriften:	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Zulassungen:	UL/CSA/SEV/VDE
Käfigzugfederanschluß:	bis 2,5mm² (AWG 14)
Kontakteinsätze:	Thermoplastischer Formstoff PBT
Kontaktelemente:	Kupferlegierung
Kontaktoberfläche:	hartversilbert

Technical ratings

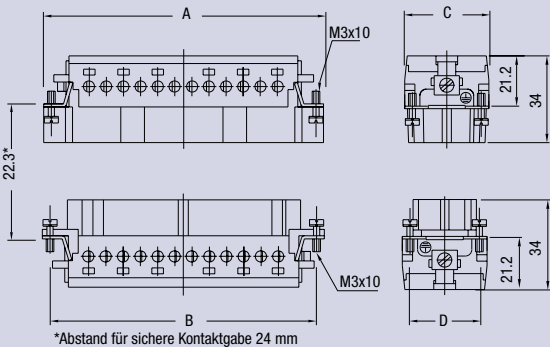
Specification:	DIN VDE 0110 DIN VDE 0627
Approval:	UL/CSA/SEV/VDE
Cage clamp terminal:	up to 2,5mm² (AWG 14) with wire pin up to 1,5mm² (AWG 16)
Materials	
Contact elements:	copper alloy
Contact surface:	hard-silver-plated



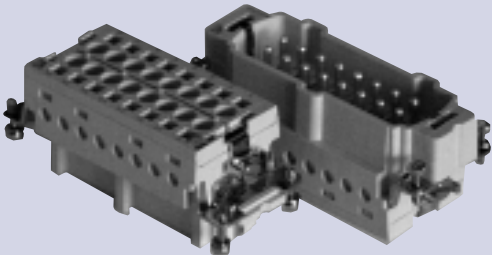
Montageausschnitt für Kontakteinsätze
bei Verwendung ohne Gehäuse
Panel cut-out

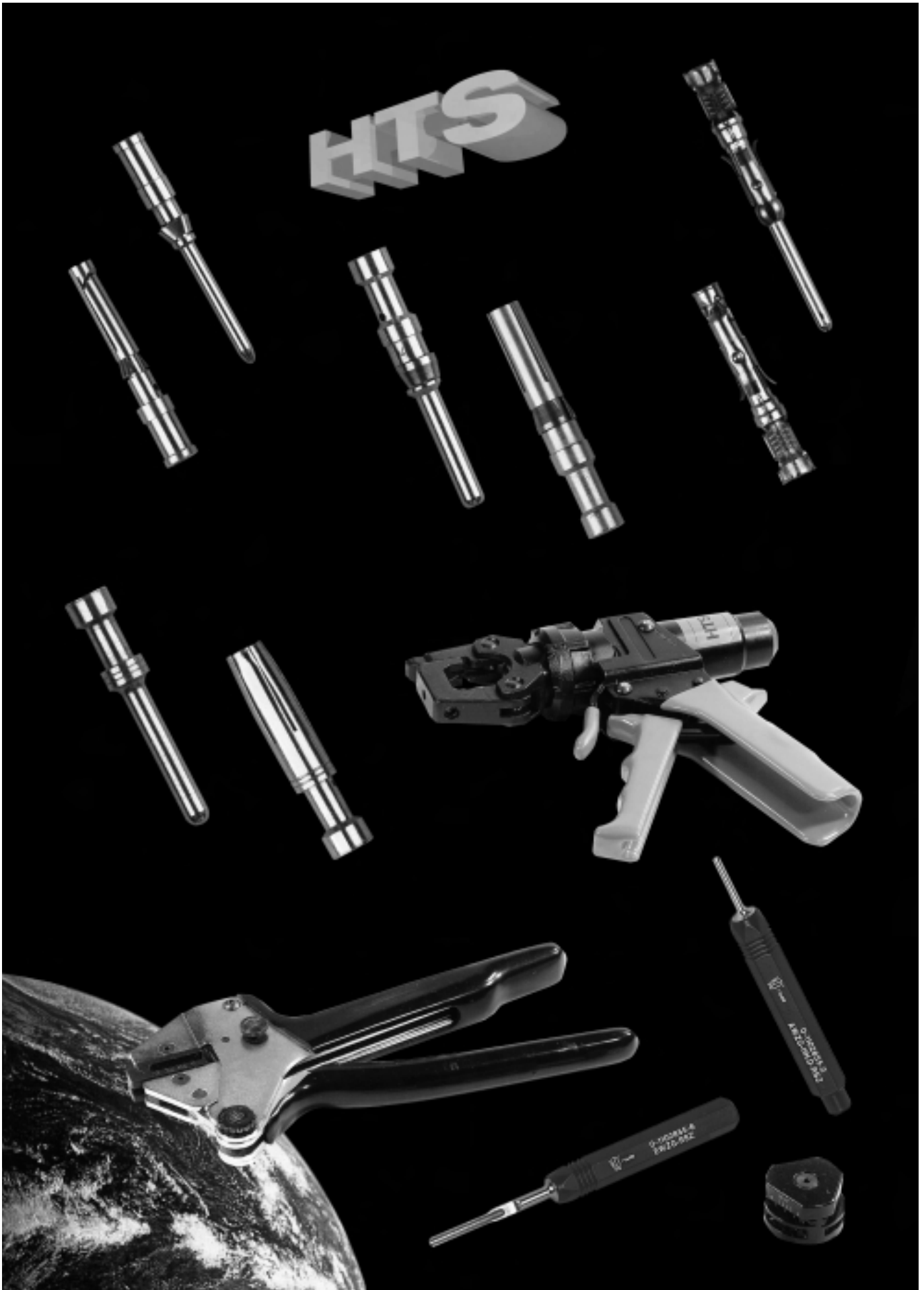


Baugröße Size	Abmessungen/Dimensions (mm)		
	A	B	C
3	37	44	52
4	50	57	65
6	70,5	77,5	85,5
8	97	104	112



Baugröße/Size	Maße/Dimensions			
	A	B	C	D
3	52	44	33	27
4	63	57	33	27
6	83,5	77,5	33	27
8	110	104	33	27



Crimpkontakte/Crimp contacts**Werkzeuge/Tools**

Crimpkontakte/Crimp contacts

Die moderne Crimp-Anschlußtechnik weist gegenüber Schraub- oder Lötanschlüssen wesentliche technische und wirtschaftliche Vorteile auf.

Zum Crimpen werden ein- oder mehrdrähtige Leiter eingesetzt. Der Crimpvorgang kann durch Crimp-Handzangen oder für die Serienfertigung mit halb- oder vollautomatischen Crimpmaschinen erfolgen. Mit Vollautomaten geschieht das Abisolieren der Leiter und das Crimpen der Kontakte maschinell in einem Arbeitsgang. Mit Hilfe dieser Crimpwerkzeuge wird der Anschlußbereich des Crimpkontaktes verformt und somit eine feste, gasdichte Verbindung mit dem Leiter hergestellt.

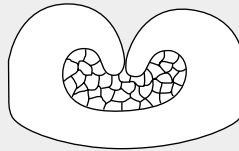
HTS bietet wirtschaftliche und technische Vorteile mit zwei weltweit verbreiteten Crimpsystemen:

- Präzisions-gedrehte HE, HN.D, HVT, HSM, HSL und HSS-Massiv-Crimpkontakte.
- Präzisions-gestanzte HD.M-Crimpkontakte.

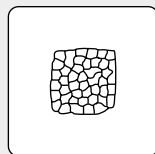
1. Die gleichbleibende Crimpqualität garantiert einen konstanten Durchgangswiderstand.
2. Korrosionsfestigkeit durch annähernde Kaltverschweißung.
3. Vorkonfektionierung von Kabelbäumen mit Crimpkontakten.
4. Wesentlich höhere Verdrahtungsgeschwindigkeit.
5. Das Lösen bereits gesteckter Kontakte ist mit speziellem Lösewerkzeug möglich.

In dem nebenstehenden Diagramm nach DIN EN 60352-2 sind die Auszugskräfte in Abhängigkeit vom Litzenquerschnitt bei Anwendung der fünf HTS-Crimpformen aufgeführt.

Schliffbilder einer Crimpstelle
Cross sections of crimp contacts



F-Crimpfung für HD.M-Kontakte
F crimp for HD.M contacts



Vierkant Crimpung
Square section crimping

State-of-the-Art crimping technology is superior to screw or solder terminals compared to technical and economic perspectives.

Solid or multi strand conductors can be used for crimping. Crimping is done with manual crimping tools or semi-automatic crimping machines. Fully automatic machines perform all processes from stripping the conductor to crimping the contacts in a single step. The crimping tools connect the contact and the conductor by applying pressure to the connection area of the contact, thus creating a reliable, gas-tight termination.

HTS offers technical and economic advantages with two world-wide proven and acknowledged crimping systems:

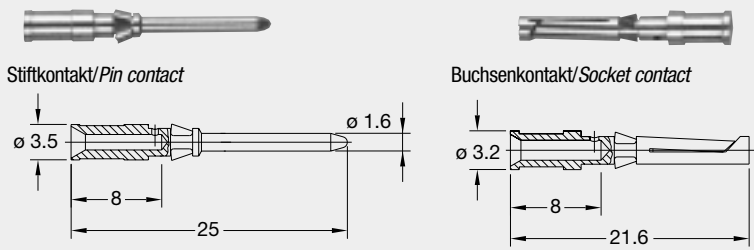
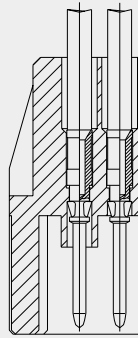
- precision-screw machined solid crimp contacts HE, HN.D, HVT, HSM, HSL and HSS.
- precision-stamped HD.M crimp contacts

1. The constant crimp quality ensures a constant resistance.
2. Connection is almost cold-welded, giving corrosion resistance to the termination.
3. Preparation of cable harness with crimp contacts.
4. Faster termination times.
5. Crimped contacts can be removed with a special tool.

The graph shows the extraction forces depending on the stranded wire cross sections according to DIN EN 60352-2 while using the five HTS crimp formulas.

Crimpkontakte HN.D Serie/Crimp contacts HN.D series

10A

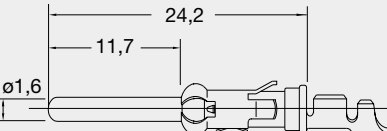
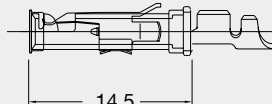
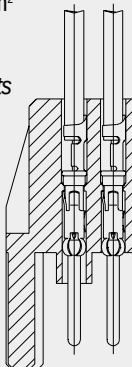
Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Maße mm² Dimensions mm²																		
 Stiftkontakt/ Pin contact Buchsenkontakt/Socket contact Werkstoff: Kupferlegierung Oberfläche: - hartversilbert - hartvergoldet Durchgangswiderstand: ≤ 3 mΩ Crimpanschluss: - mm² 0,14 - 2,5 mm² - AWG 26 - 14 Material: Copper alloy Finish: - hard silver - hard gold Contact resistance: ≤ 3 mΩ Crimp terminal : - mm² 0,14 - 2,5 mm² - AWG 26 - 14	Stiftkontakt versilbert Pin contact silver plated  Stiftkontakt vergoldet Pin contact gold plated  Buchsenkontakt versilbert Socket contact silver plated  Buchsenkontaktvergoldet Socket contact gold plated 	1-1105050-1 2-1105050-1 3-1105050-1 4-1105050-1 5-1105050-1 1-1105050-2 2-1105050-2 3-1105050-2 4-1105050-2 5-1105050-2 1-1105051-1 2-1105051-1 3-1105051-1 4-1105051-1 5-1105051-1 1-1105051-2 2-1105051-2 3-1105051-2 4-1105051-2 5-1105051-2	0,14-0,37 0,5 0,75-1,0 1,5 2,5 0,14-0,37 0,5 0,75-1,0 1,5 2,5 0,14-0,37 0,5 0,75-1,0 1,5 2,5 0,14-0,37 0,5 0,75-1,0 1,5 2,5																		
HN.D – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section <table><thead><tr><th>Kennzeichnung Designation</th><th>Leiterquerschnitt Wire cross section</th><th>Abisolierlänge der Litze Stripping length</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>0,14 - 0,37 mm²</td><td>8 mm</td></tr><tr><td>2</td><td>0,5 mm²</td><td>8 mm</td></tr><tr><td>3</td><td>0,75 - 1 mm²</td><td>8 mm</td></tr><tr><td>4</td><td>1,5 mm²</td><td>8 mm</td></tr><tr><td>5</td><td>2,5 mm²</td><td>6 mm</td></tr></tbody></table>				Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length	1	0,14 - 0,37 mm²	8 mm	2	0,5 mm²	8 mm	3	0,75 - 1 mm²	8 mm	4	1,5 mm²	8 mm	5	2,5 mm²	6 mm
Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length																			
1	0,14 - 0,37 mm²	8 mm																			
2	0,5 mm²	8 mm																			
3	0,75 - 1 mm²	8 mm																			
4	1,5 mm²	8 mm																			
5	2,5 mm²	6 mm																			

Werkzeuge für Crimptechnik HN.D/HN.D2 Serie/Crimping tools HN.D/HN.D2 series

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Querschnitt mm ² Cross section mm ²
Crimpzange ohne Locator und Matrize Crimping tool without locator and die 	RSZ.BAS	1-1105850-8	
Crimpzange mit Locator und Matrize Crimping tool with locator and die 	RSZ.HE-HN.D-HVT	1-1105851-8	
Locator und Matrize 0,14 – 4mm² Locator and die 0,14 – 4mm² 	RSZ.LC 0,14-4 mm ²	1-1105852-8	0,14-4mm ²
Ausdrückwerkzeug HN.D/Extraction tool HN.D 	AWZG-HN.D-RSZ	0-1102855-2	
Eindrückwerkzeug/Insertion tool 	EWZG-RSZ	0-1102855-6	alle Querschnitte all cross sections

Crimpkontakte HD.M Serie/*Crimp contacts HD.M series*

10A

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Maße mm² Dimensions mm²																	
 Stiftkontakt/ <i>Pin contact</i>  Werkstoff: Kupferlegierung Oberfläche: - verzinkt - hartvergoldet Durchgangswiderstand: ≤ 3 mΩ Crimpanschluss: - mm² 0,14 - 2,5 mm² - AWG 26 - 14 HD.M – Gestanzte Crimpkontakte/ <i>Stamped machined crimp contacts</i> Querschnittskennzeichnung/ <i>Designation of cross section</i> <table><tr><th>Kennzeichnung</th><th>Leiterquerschnitt</th><th>Abisolierlänge der Litze</th></tr><tr><th><i>Designation</i></th><th><i>Wire cross section</i></th><th><i>Stripping length</i></th></tr><tr><td>1</td><td>0,2 - 0,56 mm²</td><td>3,5 mm</td></tr><tr><td>2</td><td>0,5 - 1,5 mm²</td><td>3,5 mm</td></tr><tr><td>3</td><td>0,8 - 1,5 mm²</td><td>3,5 mm</td></tr><tr><td>4</td><td>1,5 - 2,5 mm²</td><td>3,5 mm</td></tr></table>	Kennzeichnung	Leiterquerschnitt	Abisolierlänge der Litze	<i>Designation</i>	<i>Wire cross section</i>	<i>Stripping length</i>	1	0,2 - 0,56 mm²	3,5 mm	2	0,5 - 1,5 mm²	3,5 mm	3	0,8 - 1,5 mm²	3,5 mm	4	1,5 - 2,5 mm²	3,5 mm	 Buchsenkontakt/ <i>Socket contact</i>  Material: Copper alloy Finish: - tin plated - hard gold Contact resistance: ≤ 3 mΩ Crimp terminal : - mm² 0,14 - 2,5 mm² - AWG 26 - 14 	Stiftkontakt verzinkt <i>Pin contact tin plated</i> 1-1105000-3 2-1105000-3 4-1105000-3 0,3 – 0,56 0,5 – 1,5 1,5 – 2,5 Bandkontakt/Stift verzinkt <i>Reel contact/pin tin plated</i> 0-0164161-9 0-0166824-2 0,5 – 1,5 1,5 – 2,5 Stiftkontakt vergoldet <i>Pin contact gold plated</i> 1-1105000-2 3-1105000-2 0,3 – 0,56 0,8 – 1,5 Bandkontakt/Stift vergoldet <i>Reel contact/pin gold plated</i> 0-0164160-4 0-0164161-4 0,3 – 0,56 0,8 – 1,5 Buchsenkontakt verzinkt <i>Socket contact tin plated</i> 1-1105001-3 2-1105001-3 4-1105001-3 0,3 – 0,56 0,5 – 1,5 1,5 – 2,5 Buchsenkontakt vergoldet <i>Socket contact gold plated</i> 1-1105001-2 3-1105001-2 0,3 – 0,56 0,8 – 1,5 Bandkontakt/Buchse vergoldet <i>Reel contact/socket gold plated</i> 1-0163087-1 0-0163083-7 0,3 – 0,56 0,8 – 1,5
Kennzeichnung	Leiterquerschnitt	Abisolierlänge der Litze																		
<i>Designation</i>	<i>Wire cross section</i>	<i>Stripping length</i>																		
1	0,2 - 0,56 mm²	3,5 mm																		
2	0,5 - 1,5 mm²	3,5 mm																		
3	0,8 - 1,5 mm²	3,5 mm																		
4	1,5 - 2,5 mm²	3,5 mm																		

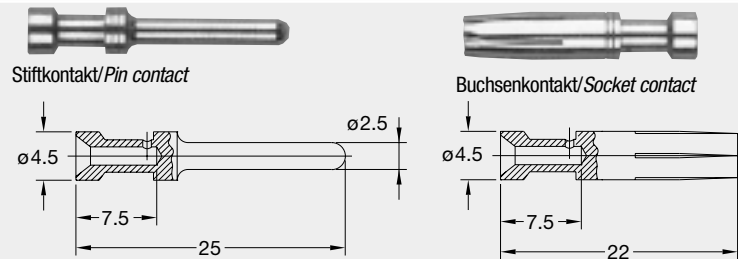
Verpackungseinheiten/*Packing unit*
Kontakte am Band/*Contacts on reel*: A= 5.000 Stück/*Pieces*, B= 4.000 Stück/*Pieces*

Werkzeuge für Crimptechnik HD.M Serie/*Crimping tools HD.M series*

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Querschnitt mm ² Cross section mm ²
Crimpzange ohne Locator und Matrize <i>Crimping tool without locator and die</i>		RSZ.BAS	1-1105850-8	
Locator und Matrize <i>Locator and die</i>		ERGO-DIE JPT/JT/SPT	0-0539744-2	0,2-0,5mm ² für Kontakte PN <i>for contacts PN</i>
		ERGO-DIE XII	0-0539668-2	0,2-2,5mm ² für Kontakte PN <i>for contacts PN</i>
Ausdrückwerkzeug HD.M/Extraction tool HD.M		AWZG-HD.M-RSZ	0-1102855-1	alle Querschnitte <i>all cross sections</i>
Eindrückwerkzeug/Insertion tool		EWZG-RSZ	0-1102855-6	unter 0,75mm² <i>below 0,75mm²</i>

Crimpkontakte HE/HA Serie/Crimp contacts HE/HA series

16A

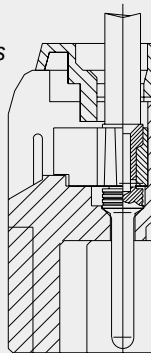
Bezeichnung
Description

Werkstoff: Kupferlegierung
 Oberfläche:
 - hartversilbert
 - hartvergoldet
 Durchgangswiderstand: $\leq 1 \text{ m}\Omega$
 Crimpanschluss:
 - mm² 0,5 - 4,0 mm²
 - AWG 20 - 12

Material: Copper alloy
 Finish:
 - hard silver
 - hard gold
 Contact resistance: $\leq 1 \text{ m}\Omega$
 Crimp terminal:
 - mm² 0,5 - 4,0 mm²
 - AWG 20 - 12

HE/HA – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts
 Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section

Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length
keine Rille/no groove	0,5 mm ²	7,5 mm
1 Rille/1 groove	0,75 - 1 mm ²	7,5 mm
2 Rillen/2 grooves	1,5 mm ²	7,5 mm
3 Rillen/3 grooves	2,5 mm ²	7,5 mm
keine Rille/no groove	4,0 mm ²	7,5 mm

Bestelltext
DesignationBestell-Nr.
Order No.Maße mm²
Dimensions mm²

Stiftkontakt versilbert
 Pin contact silver plated



6-1105100-1	0,14
1-1105100-1	0,5
2-1105100-1	0,75 - 1
3-1105100-1	1,5
4-1105100-1	2,5
5-1105100-1	4,0

Stiftkontakt vergoldet
 Pin contact gold plated



1-1105100-2	0,5
2-1105100-2	0,75 - 1
3-1105100-2	1,5
4-1105100-2	2,5
5-1105100-2	4,0

Buchsenkontakt versilbert
 Socket contact silver plated



6-1105101-1	0,14
1-1105101-1	0,5
2-1105101-1	0,75 - 1
3-1105101-1	1,5
4-1105101-1	2,5
5-1105101-1	4,0

Buchsenkontaktvergoldet
 Socket contact gold plated



1-1105101-2	0,5
2-1105101-2	0,75 - 1
3-1105101-2	1,5
4-1105101-2	2,5
5-1105101-2	4,0

Werkzeuge für Crimptechnik HE/HA Serie/Crimping tools HE/HA series

Bezeichnung
DescriptionBestelltext
DesignationBestell-Nr.
Order No.Querschnitt mm²
Cross section mm²

Crimpzange ohne Locator und Matrize
 Crimping tool without locator and die



RSZ.BAS

1-1105850-8

Crimpzange mit Locator und Matrize
 Crimping tool with locator and die



RSZ.HE-HN.D-HVT

1-1105851-8

Locator und Matrize 0,14 - 4mm²
 Locator and die 0,14 - 4mm²

RSZ.LC 0,14-4 mm²

1-1105852-8

0,14-4mm²

Ausdrückwerkzeug HE/Extraction tool HE



AWZG-HEQ5-RSZ

0-1102855-7

alle Quer-
 schnitte
 all cross
 sections

Eindrückwerkzeug/Insertion tool

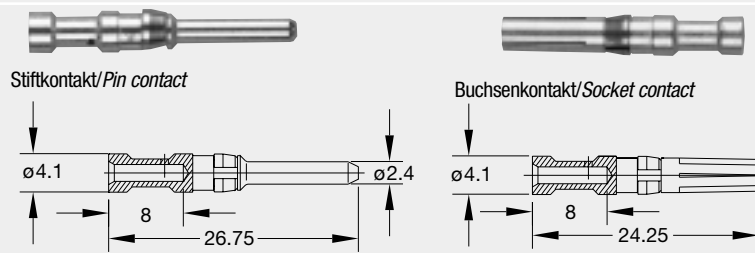


EWZG-RSZ

0-1102855-6

Crimpkontakte HVT Serie/Crimp contacts HVT series

16A

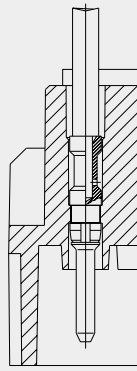
Bezeichnung
Description

Werkstoff: Kupferlegierung
 Oberfläche:
 - hartversilbert
 - hartvergoldet
 Durchgangswiderstand: $\leq 3 \text{ m}\Omega$
 Crimpanschluss:
 - mm² 0,13 - 4,0 mm²
 - AWG 20 - 12

Material: Copper alloy
 Finish:
 - hard silver
 - hard gold
 Contact resistance: $\leq 3 \text{ m}\Omega$
 Crimp terminal:
 - mm² 0,13 - 4,0 mm²
 - AWG 20 - 12

HVT – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts
 Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section

Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length
1	0,13 - 0,4 mm ²	8 mm
2	0,5 mm ²	8 mm
3	0,75 - 1 mm ²	8 mm
4	1,5 mm ²	8 mm
5	2,5 mm ²	8 mm
6	4,0 mm ²	8 mm

Bestelltext
DesignationBestell-Nr.
Order No.Maße mm²
Dimensions mm²

Stiftkontakt versilbert
 Pin contact silver plated



6-1105300-1	0,13 - 0,4
1-1105300-1	0,5
2-1105300-1	0,75 - 1,0
3-1105300-1	1,5
4-1105300-1	2,5
5-1105300-1	4,0

Stiftkontakt vergoldet
 Pin contact gold plated



6-1105300-2	0,13 - 0,4
1-1105300-2	0,5
2-1105300-2	0,75 - 1,0
3-1105300-2	1,5
4-1105300-2	2,5
5-1105300-2	4,0

Buchsenkontakt versilbert
 Socket contact silver plated



6-1105301-1	0,13 - 0,4
1-1105301-1	0,5
2-1105301-1	0,75 - 1,0
3-1105301-1	1,5
4-1105301-1	2,5
5-1105301-1	4,0

Buchsenkontakt vergoldet
 Socket contact gold plated



6-1105301-2	0,13 - 0,4
1-1105301-2	0,5
2-1105301-2	0,75 - 1,0
3-1105301-2	1,5
4-1105301-2	2,5
5-1105301-2	4,0

Werkzeuge für Crimptechnik HVT Serie/Crimping tools HVT series

Bezeichnung
DescriptionBestelltext
DesignationBestell-Nr.
Order No.Querschnitt mm²
Cross section mm²

Crimpzange ohne Locator und Matrize
 Crimping tool without locator and die



RSZ.BAS

1-1105850-8

Crimpzange mit Locator und Matrize
 Crimping tool without locator and die



RSZ.HE-HN.D-HVT

1-1105851-8

Locator und Matrize
 Locator and die

RSZ.LC 0,14-4 mm²

1-1105852-8

0,14-4mm²

Ausdrückwerkzeug HVT/Extraction tool VT



AWZG-HVT-RSZ

0-1102855-3

alle Quer-
 schnitte
 all cross
 sections

Eindrückwerkzeug/Insertion tool

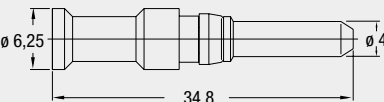
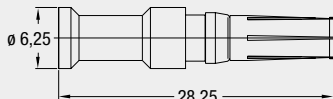
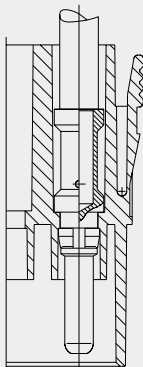


EWZG-RSZ

0-1102855-6

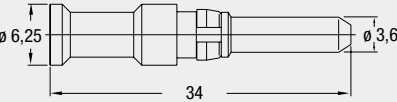
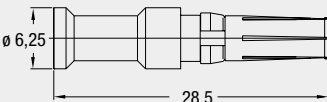
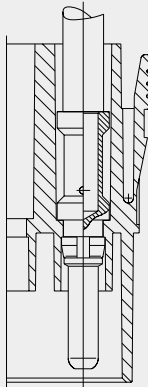
Crimpkontakte HSK Serie/*Crimp contacts HSK series*

40A

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Maße mm² Dimensions mm²	
 Stiftkontakt/ <i>Pin contact</i>  Werkstoff: Kupferlegierung Oberfläche: - hartversilbert - hartvergoldet Durchgangswiderstand: ≤ 3 mΩ Crimpanschluss: - mm² 1,5 - 10,0 mm² - AWG 16 - 6		 Buchsenkontakt/ <i>Socket contact</i>  Material: <i>Copper alloy</i> Finish: - <i>hard silver</i> - <i>hard gold</i> Contact resistance: ≤ 3 mΩ Crimp terminal : - mm² 1,5 - 10,0 mm² - AWG 16 - 6	 Stiftkontakt versilbert <i>Pin contact silver plated</i>  Stiftkontakt vergoldet <i>Pin contact gold plated</i>  Buchsenkontakt versilbert <i>Socket contact silver plated</i>  Buchsenkontaktvergoldet <i>Socket contact gold plated</i>	1-1108757-1 2-1108757-1 3-1108757-1 4-1108757-1 5-1108757-1 auf Anfrage/ on request 1-1108756-1 2-1108756-1 3-1108756-1 4-1108756-1 5-1108756-1 auf Anfrage/ on request	1,5 2,5 4 6 10 1,5 2,5 4 6 10
HSK – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section					
Kennzeichnung <i>Designation</i>	Leiterquerschnitt <i>Wire cross section</i>	Absolierlänge der Litze <i>Stripping length</i>			
4	1,5 mm²	9,5 mm			
5	2,5 mm²	9,5 mm			
6	4 mm²	9,5 mm			
7	6 mm²	9,5 mm			
8	10 mm²	9,5 mm			

Werkzeuge für Crimptechnik HSK Serie/*Crimping tools HSK series*

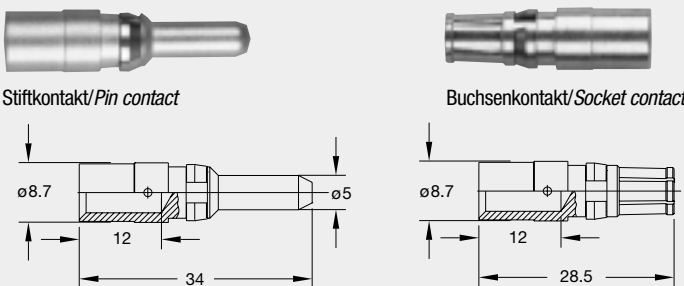
Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Querschnitt mm ² Cross section mm ²
Crimpzange ohne Locator und Matrize <i>Crimping tool</i> without locator and die		RSZ.BAS	1-1105850-8	alle Quer- schnitte all cross sections
Locator und Matrize 0,14 – 4mm ² <i>Locator and die</i> 0,14 – 4mm ²		RSZ.LC 0,75-2,5 mm² RSZ.LC 4-10 mm²	1-1105870-8 2-1105870-8	
Ausdrückwerkzeug HSK <i>Extraction tool HSK</i>		AWZG-HSK-RSZ	0-1102855-8	
Eindrückwerkzeug/Insertion tool		EWZG-RSZ	0-1102855-6	

Crimpkontakte HSM Serie/Crimp contacts HSM series			40A																					
Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Maße mm² Dimensions mm²																					
 Stiftkontakt/ Pin contact  Buchsenkontakt/Socket contact  Ø 6,25 34 Ø 3,6  Ø 6,25 28,5 Werkstoff: Kupferlegierung Oberfläche: - hartversilbert - hartvergoldet Durchgangswiderstand: ≤ 3 mΩ Crimpanschluss: - mm² 0,75 - 10,0 mm² - AWG 20 - 6 Material: Copper alloy Finish: - hard silver - hard gold Contact resistance: ≤ 3 mΩ Crimp terminal : - mm² 0,75 - 10,0 mm² - AWG 20 - 6 HSM – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section <table><tr><th>Kennzeichnung Designation</th><th>Leiterquerschnitt Wire cross section</th><th>Abisolierlänge der Litze Stripping length</th></tr><tr><td>3</td><td>0,75 mm²</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>4</td><td>1,5 mm²</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>5</td><td>2,5 mm²</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>6</td><td>4 mm²</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>7</td><td>6 mm²</td><td>10 mm</td></tr><tr><td>8</td><td>10 mm²</td><td>10 mm</td></tr></table>	Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length	3	0,75 mm²	10 mm	4	1,5 mm²	10 mm	5	2,5 mm²	10 mm	6	4 mm²	10 mm	7	6 mm²	10 mm	8	10 mm²	10 mm	Stiftkontakt versilbert Pin contact silver plated  Buchsenkontakt versilbert Socket contact silver plated 	1-1105250-1 2-1105250-1 3-1105250-1 4-1105250-1 5-1105250-1 6-1105250-1 1-1105251-1 2-1105251-1 3-1105251-1 4-1105251-1 5-1105251-1 6-1105251-1	0,75-1 1,5 2,5 4 6 10 0,75-1 1,5 2,5 4 6 10
Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length																						
3	0,75 mm²	10 mm																						
4	1,5 mm²	10 mm																						
5	2,5 mm²	10 mm																						
6	4 mm²	10 mm																						
7	6 mm²	10 mm																						
8	10 mm²	10 mm																						

Werkzeuge für Crimptechnik HSM Serie/Crimping tools HSM series			
Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Querschnitt mm² Cross section mm²
Crimpzange ohne Locator und Matrize Crimping tool without locator and die 	RSZ.BAS	1-1105850-8	alle Querschnitte all cross sections
Locator und Matrize für HSM-Kontakte Locator and die for HSM-contacts 	RSZ.LC 0,75-2,5 mm² RSZ.LC 4-10 mm²	1-1105870-8 2-1105870-8	
Ausdrückwerkzeug HSM Extraction tool HSM 	AWZG-HSM-RSZ	0-1102855-4	
Eindrückwerkzeug/Insertion tool 	EWZG-RSZ	0-1102855-6	

Crimpkontakte HSS Serie/Crimp contacts HSS series

63A

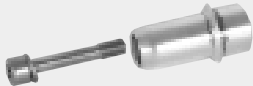
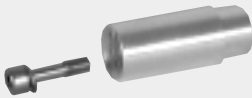
Bezeichnung Description			Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Maße mm ² Dimensions mm ²																		
 Stiftkontakt/ Pin contact Buchsenkontakt/Socket contact Werkstoff: Kupferlegierung Oberfläche: - hartversilbert, 2,5 - 16 mm² - hartvergoldet, 6 - 16 mm² Durchgangswiderstand: ≤ 1 mΩ Crimpanschluss: - mm² 2,5 - 16 mm² - AWG 14 - 4 Material: Copper alloy Finish: - hard silver, 2,5 - 16 mm² - hard gold, 6 - 16 mm² Contact resistance: ≤ 1 mΩ Crimp terminal : - mm² 2,5 - 16 mm² - AWG 14 - 4 HSS – Gedrehte Crimpkontakte/Screw machined crimp contacts Querschnittskennzeichnung/Designation of cross section <table><tr><th>Kennzeichnung Designation</th><th>Leiterquerschnitt Wire cross section</th><th>Abisolierlänge der Litze Stripping length</th></tr><tr><td></td><td>2,5 mm²</td><td>12 mm</td></tr><tr><td></td><td>4,0 mm²</td><td>12 mm</td></tr><tr><td></td><td>6,0 mm²</td><td>12 mm</td></tr><tr><td></td><td>10 mm²</td><td>12 mm</td></tr><tr><td></td><td>16 mm²</td><td>12 mm</td></tr></table>	Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length		2,5 mm ²	12 mm		4,0 mm ²	12 mm		6,0 mm ²	12 mm		10 mm ²	12 mm		16 mm ²	12 mm			Stiftkontakt versilbert Pin contact silver plated  Stiftkontakt vergoldet Pin contact gold plated  Buchsenkontakt versilbert Socket contact silver plated  Buchsenkontaktvergoldet Socket contact gold plated 	1-1105150-1 2-1105150-1 3-1105150-1 4-1105150-1 5-1105150-1 3-1105150-2 4-1105150-2 5-1105150-2 1-1105151-1 2-1105151-1 3-1105151-1 4-1105151-1 5-1105151-1 3-1105151-2 4-1105151-2 5-1105151-2	2,5 4,0 6,0 10 16 6,0 10 16 2,5 4,0 6,0 10 16 6,0 10 16
Kennzeichnung Designation	Leiterquerschnitt Wire cross section	Abisolierlänge der Litze Stripping length																					
	2,5 mm ²	12 mm																					
	4,0 mm ²	12 mm																					
	6,0 mm ²	12 mm																					
	10 mm ²	12 mm																					
	16 mm ²	12 mm																					

Werkzeuge für Crimptechnik HSS Serie/Crimping tools HSS series

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.	Querschnitt mm² Cross section mm²
Crimpzange ohne Crimpbacken Crimping tool without crimping jaws 	HSS-CSZ.2,5-70mm²	1-1105653-8	2,5-70mm²
Crimpbacken für HSM, HSL, HSS Crimping jaws for HSM, HSL, HSS 	CB-HSS-CSZ.6mm² CB-HSS-CSZ.10mm² CB-HSS-CSZ.16mm²	2-1105653-8 3-1105653-8 4-1105653-8	2,5-16mm²
Crimpzange ohne Locator und Matrizie Crimping tool without locator and die 	RSZ.BAS	1-1105850-8	
Locator Locator 	RSZ.LC 0,75+2,5 mm² RSZ.LC 4+10 mm² RSZ.LC 6+25 mm² RSZ.LC 10+16 mm²	1-1105870-8 2-1105870-8 1-1105652-8 2-1105652-8	0,75+2,5mm² 4+10mm² 6+25mm² 10+16mm²
Ausdrückwerkzeug HSS/AIR Extraction tool HSS/AIR 	AWZG-HSS-RSZ	0-1102855-5	alle Querschnitte all cross sections

Crimphülsen max. 150 A/Crimping sleeves max. 150 A

Crimphülsen für Kontaktserie HF-06/Crimping sleeves for contact series HF-06

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Crimphülsen für Stift-/Buchsensteite - Schrumpfschlauch - Crimphülse Crimp barrel for pin-/socket side - shrink tube - crimp barrel	CH.06mm ² -SW17	0-1110952-1
	CH.10mm ² -SW17	0-1110952-2
	CH.16mm ² -SW17	0-1110952-3
	CH.25mm²-SW17	0-1110952-5
	CH.35mm²-SW17	0-1110952-7
	CH.50mm²-SW17	0-1110952-9
	CH.70mm ² -SW17	1-1110952-0
	HF06.Sti.	0-1110948-1
	HF06.Bu.	0-1110949-1

Crimphülsen max. 350 A/Crimping sleeves max. 350 A

Crimphülsen für Kontaktserie HF-13/Crimping sleeves for contact series HF-13

Crimphülsen für Stift-/Buchsensteite bestehend aus - Schrumpfschlauch - Crimphülse - Adapter Crimp barrel for pin-/socket side - shrink tube - crimp barrel - adapter	CH.50mm ² -13/16mm	0-1110953-5
	CH.70mm²-13/16mm	0-1110953-6
	CH.95mm ² -13/16mm	0-1110953-7
	CH.105mm ² -13/16mm	0-1110953-8
	CH.120mm ² -13/16mm	0-1110953-9
	CH.150mm ² -13/16mm	1-1110953-1

Passendes Verarbeitungswerkzeug/suitable tools

Crimpzange ohne Crimpbacken Crimping tool without crimping jaws		HSS-CSZ.2,5-70mm ²	1-1105653-8
Crimpbacken für HSL, HSS Crimping jaws for HSL, HSS		CB-HSS-CSZ.6mm ² CB-HSS-CSZ.10mm ² CB-HSS-CSZ.16mm ² CB-HSS-CSZ.25mm² CB-HSS-CSZ.35mm² CB-HSS-CSZ.50mm² CB-HSS-CSZ.70mm²	2-1105653-8 3-1105653-8 4-1105653-8 5-1105653-8 6-1105653-8 7-1105653-8 8-1105653-8
Hydraulische Crimpzange Hydraulic Crimping tool		CZ-HF.60.M	0-1110956-1
Presseinsätze dies		SET-50-150mm ² 150mm ² -KZ22 120mm ² -KZ20 95mm ² -KZ18 70mm ² -KZ16 50mm ² -KZ14	0-1110956-7 0-1110956-6 0-1110956-5 0-1110956-4 0-1110956-3 0-1110956-2

Koax-Kontakte/Coax-contacts

Koax-Kontakte RG58/RG59

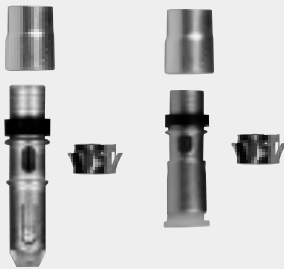
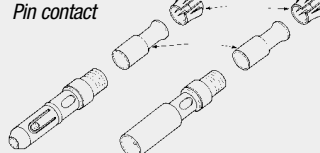
Wellenimpedanz	50 Ω / 75 Ω
spezifischer Widerstand	max. 2mΩ
Ziehkraft	min. 1N
Zugfestigkeit	min. 50N
Spannungsfestigkeit	1000VAC über 1min
Isolationswiderstand	200 mΩ nach 1min Betrieb
Steckkraft	max. 1,5N
Werkstoff	Kupferlegierung
Kontaktfläche	vergoldet
Druckhülsoberfläche	versilbert
Crimpanschluß	

Coax-contacts RG58/RG59

Wave impedance	50 Ω / 75 Ω
Specific resistance	max. 2mΩ
Unmating force	min. 1N
Tensile strength	min. 50N
Dielectric withstanding voltage	1000VAC over/during? 1min
Insulation resistance	200 mΩ after 1min operation
Mating force	max. 1,5N
Material	copper alloy
contact surface	gold-plated
Ferrule surface	silver-plated
Crimp termination	

Bezeichnung
DescriptionBestelltext
DesignationBestell-Nr.
Stifteinsatz
Male insertOrder No.
Buchseinsatz
Female insert

Koax Crimpkontakte/Coax Crimp tcontacts

Stiftkontakt
Pin contactBuchsenkontakt
Socket contact

KX-RG.58.Sti
KX-RG.59.Sti

KX-RG.58.Bu
KX-RG.59.Bu

1-1105350-1
2-1105350-1

1-1105351-1
2-1105351-1

Koax-Kontakte

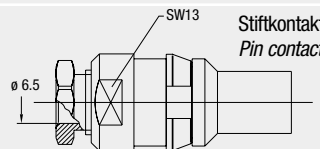
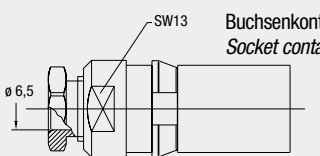
Wellenimpedanz	75 Ω
Anschlußart	Löt
Innenleiter	Klemm
Außenleiter	
Kabeldurchmesser	
Innenleiter	0,8/1,44/2,8
Außenleiter	6,1/10,0/10,7

Coax-contacts

Wave impedance	75 Ω
Type of termination	solder
internal conductor	clamp
outside conductor	
Dimensions of the wire	
internal conductor	0,8/1,44/2,8
outside conductor	6,1/10,0/10,7

Bezeichnung
DescriptionBestelltext
DesignationBestell-Nr./Order No.
Stifteinsatz
Male insertBuchseinsatz
Female insert

Koax Crimpkontakte/Coax Crimp tcontacts

Stiftkontakt
Pin contactBuchsenkontakt
Socket contact

KX.VT.Sti.0,8/3,5/6,1
KX.VT.Sti.1,4/6,3/10,0
KX.VT.Sti.3,0/7,3/10,8

KX.VT.Bu.0,8/3,5/6,1
KX.VT.Bu.1,4/6,3/10,0
KX.VT.Bu.3,0/7,3/10,8

0-1108600-1
0-1108628-1
0-1108616-1

0-1108601-1
0-1108629-1
0-1108617-1

Werkzeuge für Crimptechnik Koax/Crimping tools Coax

Bezeichnung
DescriptionBestelltext
Designation

Bestell-Nr./Order No.

Maße mm²
Dimensions mm²

Crimpzange Koax/Crimping tool Coax



KX-CZ.58

0-0045740-2

Crimpzange Koax/Crimping tool Coax

KX-CZ.59
+Matrize/Die

69710-1
69675-1

Ausdrückwerkzeug KX RG 58/59
Extraction tool KX RG 58/59

KX-AWZG.58/59

0-0305183-8

Ausdrückwerkzeug KX-VT
Extraction tool KX-VT

KX-VT-AWZG

1-1105752-8

Kontakte (Optik) HD-LWL Serie/Contacts (Optics) HD-LWL series

LWL-Kontakte (Optik)

Kontakt-Werkstoff Ms,
Zentrierhülse-Werkstoff
Zusammenstellung:

verzinnt und rostfreier Stahl
Thermoplast
kurzer Kontakt mit Zentrierhülse
langer Kontakt

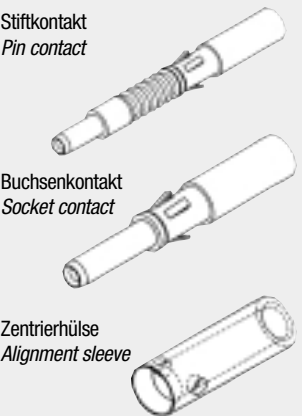
Einfügungsdämpfung
Steckhäufigkeit
Betriebstemperatur
Kabelhaltekraft im Kontakt [N]
Kontakthaltekraft im Modul
Leitungstyp 1mm Plastik-Lichtwellenleiter
mit 2,2mm Mantel
Crimpanschluß

LWL-contacts (optics)

Contact-material Ms,
Material of centering ferrule
assembly:

tin-plated and stainless steel
thermoplastics
short contact with centering ferrule
long contact

insertion loss
mating frequency
Operating temperature
holding power of the cable in the contact [N]
contact retention force in the module
cable type 1mm plastic-fiber optics
with 2,2mm sleeve
Crimp connection

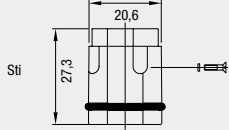
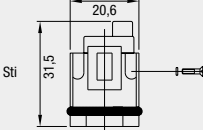
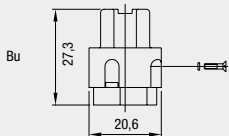
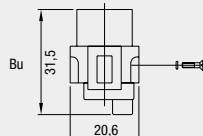
Bezeichnung Description	Zentrierhülse Alignment sleeve	Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stiftkontakt Pin contact Buchsenkontakt mit Zentrierhülse Socket contact with alignment sleeve Zentrierhülse für kurzen Kontakt Alignment sleeve for short contact 	Stiftkontakt Pin contact Buchsenkontakt Socket contact Zentrierhülse Alignment sleeve 	0-0216341-1	0-0216342-1
	0-1102921-1		

Werkzeuge für Crimptechnik Koax/Crimping tools Coax

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr./ Order No.	Maße mm² Dimensions mm²
Crimpzange/Crimping tool	Crimpzange	0-0090364-2	
Faserstripper/Cable stripper	Faserstripper	0-0501198-1	
Schneidlehre o. Abb./Cutting gauge	Schneidlehre	0-0100281-1	
Rückschmelzofen/Hot melting Unit	Rückschmelzofen	0-0734423-1	
Schmelzlehre lange Kontakte/Melting gauge long contact	Schmelzlehre lange Kontakte	0-0100606-2	
Schmelzlehre kurze Kontakte/Melting gauge short contact	Schmelzlehre kurze Kontakte	0-0100281-2	
Ausdrückwerkzeug HD/Extraction tool HD	AWZG-HD.M-RSZ	0-1102855-1	
Eindrückwerkzeug/Insertion tool	EWZG-RZS	0-1102855-6	

HA.3/HA.4 Kontakteinsätze/Contact inserts		Baugröße/Size 1
Schraubanschluss		Kontaktzahlen No. of contacts
Screw terminal		3/4 + 
		250 V/10 A

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No. Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert	Buchseinsatz/Female insert			
HA.3 Kontakteinsätze/Contact inserts				
Schraubanschluss/Screw terminal	Stifteinsatz/Male insert	HA.3.Sti.S	1-1103400-1	
		HA.3.Bu.S		1-1103401-1
HA.4 Kontakteinsätze/Contact inserts				
Schraubanschluss/Screw terminal		HA.4.Sti.S	1-1103402-1	
		HA.4.Bu.S		1-1103403-1

HA.3		HA.4	
Maßbild mm/Dimensions mm	Kontaktanordnung Anschlußseite Stift Contact arrangement Male insert	Maßbild mm/Dimensions mm	Kontaktanordnung Anschlußseite Stift Contact arrangement Male insert
			
	Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse Contact arrangement Female insert		Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse Contact arrangement Female insert
			

HE-Q.5 Kontakteinsätze/Contact inserts

Crimpanschluss für gedrehte HE Crimpkontakte

Crimp terminal for screw machined HE crimp contacts

Baugröße/Size 1

Kontaktzahlen
No. of contacts

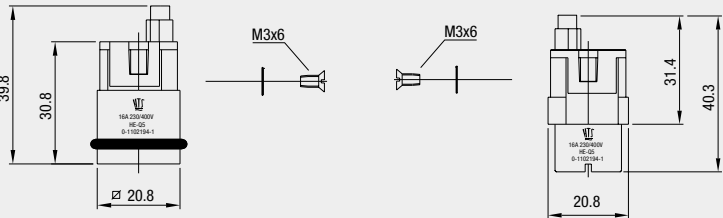
5 + 

400 V/16 A

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No.	
			Stifteinsatz Male insert	Buchseneinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert	Buchseneinsatz/Female insert			
Crimpanschluss/Crimp terminal				
		HE-Q.5.Stü.C	0-1102195-1	
		HE-Q.5.Bu.C		0-1102194-1

Passende Crimpkontakte siehe Seite 35, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 35
Suitable Crimp contacts see page 35, Suitable Crimping tools see page 35

Maßbild mm
Dimensions mm



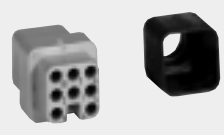
Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert



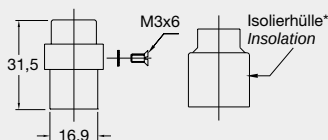
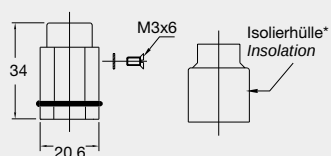
Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert



HN.D.7 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 1****Crimpanschluss für gedrehte HN.D Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Crimp terminal for screw machined HN.D crimp contacts****7/8 +** **250 V/10 A / 42 V/10 A**

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No.	
		Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert			
Buchseinsatz/Female insert			
Crimpanschluss/Crimp terminal			
 	HN.D.7.Sti.C.250V HN.D.7.Sti.C.42V	2-1103100-3 2-1103102-3	
	HN.D.7.Bu.C.250V HN.D.7.Bu.C.42V		2-1103101-3 2-1103103-3
	HN.D.8.Sti.C.42V	2-1103104-3	
	HN.D.8.Bu.C.42V		2-1103105-3

Passende Crimpkontakte siehe Seite 33, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 33
 Suitable Crimp contacts see page 33, Suitable Crimping tools see page 33

**Maßbild mm
Dimensions mm**


Isolierhülle nur für Variante 250V
 Insolation only for 250V insert

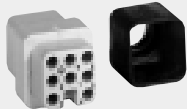
Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
 Contact arrangement Male insert



Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
 Contact arrangement Female insert

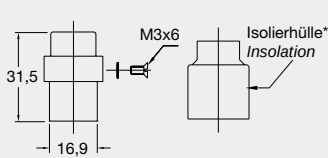
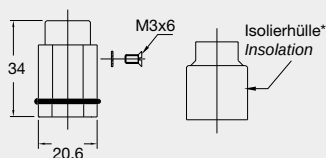


HD.7 Kontakteinsätze/Contact inserts	Baugröße/Size 1
Crimpanschluss für gestanzte HD.M Crimpkontakte	Kontaktzahlen No. of contacts
Crimp terminal for stamped HD.M crimp contacts	7/8 + 
250 V/10 A / 42V/10A	

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No.	
		Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert Buchseinsatz/Female insert Crimpanschluss/Crimp terminal  	HD.7.Sti.C.250V HD.7.Sti.C.42V HD.7.Bu.C.250V HD.7.Bu.C.42V HD.8.Sti.C.42V HD.8.Bu.C.42V	2-1103000-3 2-1103002-3 2-1103001-3 2-1103003-3 0-1102892-1 0-1102893-1	

Passende Crimpkontakte siehe Seite 34, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 34
Suitable Crimp contacts see page 34, Suitable Crimping tools see page 34

Maßbild mm Dimensions mm



Isolierhülle nur für Variante 250V
Insulation only for 250V insert

Kontaktanordnung Anschlußseite Stift Contact arrangement Male insert



Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse Contact arrangement Female insert



HA.3 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 1

Pulverbeschichtet, silbergrau

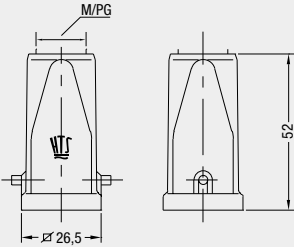
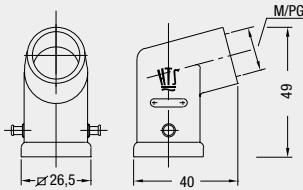
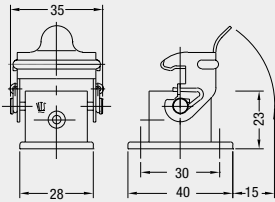
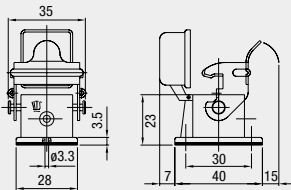
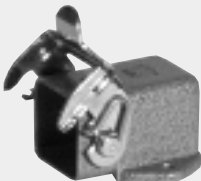
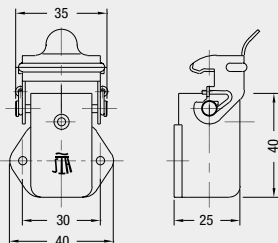
Powder-coated, silver-grey

*Zubehör siehe Seite 175

*Accessories see page 175

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

(IP 44) IP 65*

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang oben <i>Hood: Top entry</i>	M16 M20	11	Fettdruck = ab Lager/bold = on stock	
			HA.3.STO.1.11.Z HA.3.STO.1.M16.Z HA.3.STO.1.M20.Z	1-1102101-7 0-1106405-1 0-1106405-3
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich <i>Hood: Side entry</i>	M16 M20	11	HA-K.3.STO.1.11.Z	0-1102101-1
			HA.3.STW.1.11.Z HA.3.STW.1.M16.Z HA.3.STW.1.M20.Z	1-1102103-7 0-1106406-1 0-1106406-3
				
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten <i>Surface mounted housing: Bottom entry</i>			HA.3.AG-LB	1-1102105-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			HA-K.3.AG-LB	2-1102105-2
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten <i>Surface mounted housing: Bottom entry</i>				
			HA.3.AGD-LB	1-1102106-2
				
Winkel-Anbaugehäuse: Kabeleingang unten <i>Surface mounted housing: Bottom entry</i>			HA.3.AGW-LB	1-1102107-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			HA-K.3.AGW-LB	2-1102107-2

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HA.3 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 1

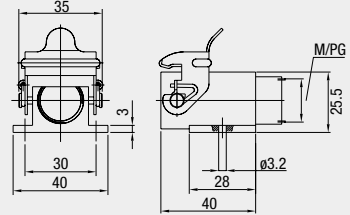
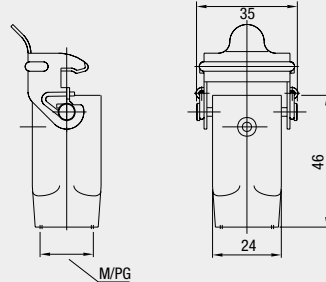
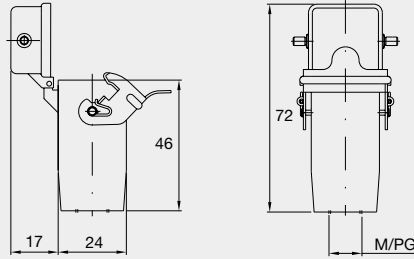
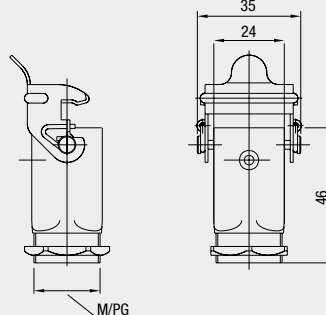
Pulverbeschichtet, silbergrau

Powder-coated, silver-grey

*Zubehör siehe Seite 175
*Accessories see page 175

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

(IP 44) IP 65*

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich Surface mounted housing: Side entry  	M16 M20	11 11	Fettdruck = ab Lager/bold = on stock HA.3.SG-LB.1.11.G HA.3.SG-LB.1.11.Z HA.3.SG-LB.1.M16.Z HA.3.SG-LB.1.M20.G	1-1102110-2 1-1102109-2 0-1106404-1 0-1106404-3
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang unten Cable-to-cable hood: Bottom entry  	M16	11	HA.3.KD0-LB.1.11.Z HA.3.KD0-LB.1.M16.Z	1-1102112-2 0-1106403-1
Kupplungsgehäuse mit Deckel Cable-to-cable hood with cover  		11	HA.3.KD0D-LB.1.11Z	1-1108759-2
Einschraubgehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry  	M20	16	HA.3.EG-LB/A.1.16.Z HA.3.EG-LB/M.1.20.Z	1-1102114-2 0-1102874-1

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HD.7 Gehäuse/Housings

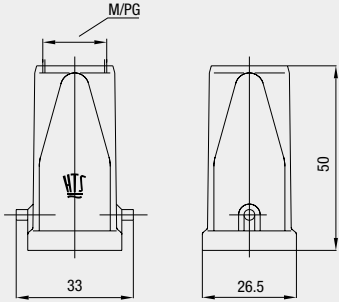
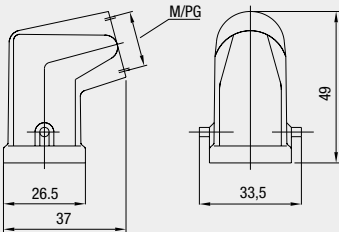
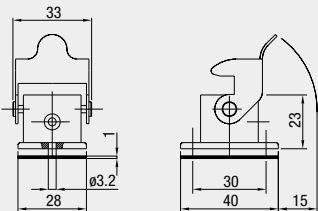
Baugröße/Size 1

Kunststoff, glasfaserverstärkt

Plastic glass-fibre reinforced

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 44

Bezeichnung Description		 Metr.	 PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang oben Hood: Top entry  		M20	11	HD.7.STO.1.11.Z HD.7.STO.1.M20.Z	1-1102416-7 0-1102856-1
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich Hood: Side entry  		M20	11	HD.7.STW.1.11.Z HD.7.STW.1.M20.Z	1-1102418-7 0-1102858-1
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry   Montageausschnitt/Panel cut-out 22 x22				HD.7.AG-LB	1-1102419-2

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HD.7 Gehäuse/Housings

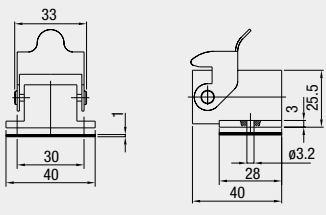
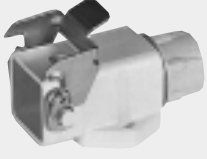
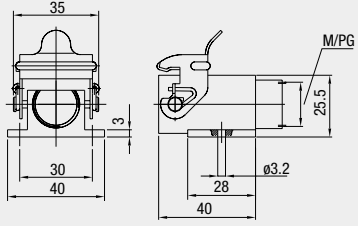
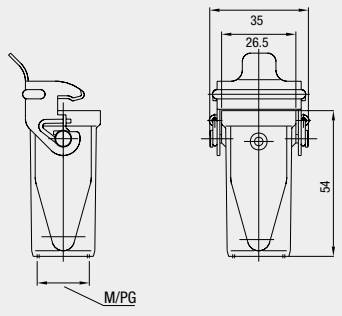
Baugröße/Size 1

Kunststoff, glasfaserverstärkt

Plastic glass-fibre reinforced

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Winkel-Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry   Montageausschnitt/Panel cut-out $\varnothing$ 20			HD.7.AGW-LB	1-1102420-2
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich Surface mounted housing: Side entry  	M20	11	HD.7.SG-LB.1.11.Z HD.7.SG-LB.1.M20.Z	1-1102422-2 0-1102860-1
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Cable-to-cable hood: Side entry, Standard construction  	M20	11	HD.7.KD0-LB.1.11.Z HD.7.KD0-LB.1.M20.Z	1-1102424-2 0-1102862-1

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

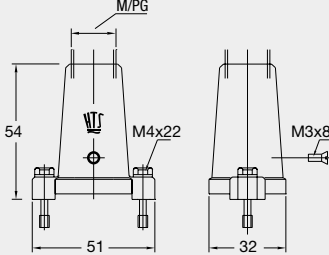
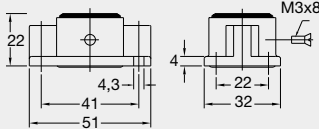
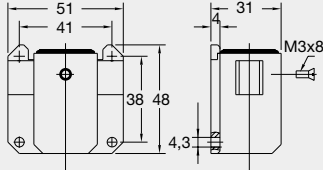
HIP.3/4, HIP-K.3/4, EMV-K.3/4 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 1

HIP: Druckdicht, silbergrau, **HIP-K:** Korrosionsgeschützt, schwarz**EMV-K:** Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussung, druckdicht, korrosionsgeschützt, schwarz**HIP:** Pressure-tight, silver-grey, **HIP-K:** Housings corrosion-resistant, black**EMV-K:** Protection against electro-magnetic interference, pressure-tight, housings corrosion-resistant, black

Schraubverriegelung am Oberteil/Screw lock on hood

IP 68

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang oben Hood: Top entry  	M16	11	HIP HIP.3/4.ST0.1.11.G HIP.3/4.ST0.1.M16.G	1-1102600-5 0-1106408-1
	M16 M20	11	HIP-K HIP-K.3/4.ST0.1.11.G HIP-K.3/4.ST0.1.M16.G HIP-K.3/4.ST0.1.M20.G	2-1102600-5 0-1106408-2 0-1106408-3
	M16 M20	11	EMV-K EMV-K.3/4.ST0.1.11.G EMV-K.3/4.ST0.1.M16.G EMV-K.3/4.ST0.1.M20.G	4-1102700-5 0-1106402-2 0-1106402-3
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry   Montageausschnitt/Panel cut-out 21 x 21			HIP HIP.3/4.AG	1-1102603-5
			HIP-K HIP-K.3/4.AG	2-1102603-5
			EMV-K EMV-K.3/4.AG	4-1102703-5
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich Surface mounted housing: Side entry   Montageausschnitt/Panel cut-out ø 20			HIP HIP.3/4.SGF	1-1102602-5
			HIP-K HIP.3/4.SGF	2-1102602-5
			EMV-K EMV-K.3/4.SGF	4-1102702-5

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

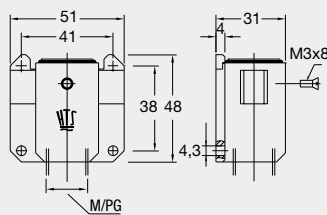
HIP.3/4, HIP-K.3/4, EMV-K.3/4 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 1

HIP: Druckdicht, silbergrau, **HIP-K:** Korrosionsgeschützt, schwarz**EMV-K:** Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussung, druckdicht, korrosionsgeschützt, schwarz**HIP:** Pressure-tight, silver-grey, **HIP-K:** Housings corrosion-resistant, black**EMV-K:** Protection against electro-magnetic interference, pressure-tight, housings corrosion-resistant, black

Schraubverriegelung am Oberteil/Screw lock on hood

IP 68

Bezeichnung
DescriptionMetr.
PGBestelltext
DesignationBestell-Nr.
Order No.**Sockelgehäuse:** Kabeleingang seitlich
Surface mounted housing: Side entry

M16

11

Fettdruck = ab Lager/bold = on stock

HIPHIP.3/4.SG.1.11.G
HIP.3/4.SG.1.M16.G1-1102601-5
0-1106407-1

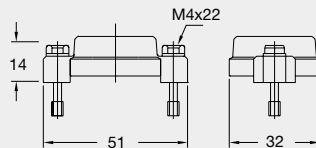
M16

11

HIP-KHIP-K.3/4.SG.1.11.G
HIP-K.3/4.SG.1.M16.G2-1102601-5
0-1106407-2

M16

11

EMV-KEMV-K.3/4.SG.1.11.G
EMV-K.3/4.SG.1.M16.G4-1102701-5
0-1106401-2**Schutzkappe für Gehäuse-Unterteile**
Protective covers for housings**HIP/EMV****HIP/EMV.3/4.SKB****3-1106200-5****HIP-K/EMV-K**

HIP-K/EMV-K.3/4.SKB

4-1106200-5

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HA.10 Kontakteinsätze/Contact inserts

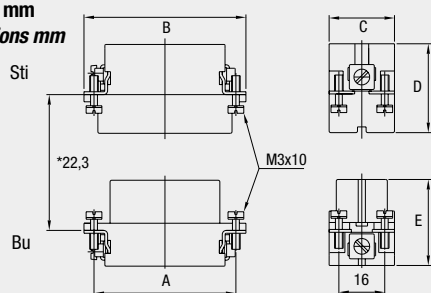
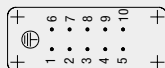
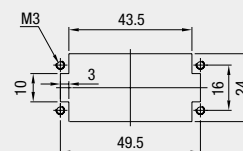
Baugröße/Size 2

Schraubanschluss, Federzug-Anschluss,
Crimpanschluss für gedrehte HE/HA CrimpkontakteKontaktzahlen
No. of contactsScrew terminal, Spring Clamp terminal,
Crimp terminal for screw machined HE/HA crimp contacts10 + 

250 V/16A

Bezeichnung Description	Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No.	
		Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert		Fettdruck = ab Lager/bold = on stock	
Schraubanschluss/Screw terminal	HA.10.Sti.S.B-1-10	1-1103414-1	
	HA.10.Bu.S.B-1-10		1-1103415-1
Federzug-Anschluss/Spring Clamp terminal	HA.10.Sti.SC.B-1-10	7-1103414-1	
	HA.10.Bu.SC.B-1-10		7-1103415-1
Crimpanschluss/Crimp terminal	HA.10.Sti.C.B-1-10	2-1103414-3	
	HA.10.Bu.C.B-1-10		2-1103415-3

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	49,5	57	23	31	28

Passende Crimpkontakte siehe Seite 35, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 35
Suitable Crimp contacts see page 35, Suitable Crimping tools see page 35Maßbild mm
Dimensions mmKontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insertKontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insertMontageausschnitt
Panel cut-out

HN.D.15 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 2****Crimpanschluss für gedrehte HN.D Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Crimp terminal for screw machined HN.D crimp contacts****15 + ****250 V/10 A****Bezeichnung
Description****Bestelltext
Designation****Bestell-Nr./Order No.
Stifteinsatz Male insert Buchseneinsatz Female insert**

Stifteinsatz/Male insert

Buchseneinsatz/Female insert

Crimpanschluss/Crimp terminal



HN.D.15.Sti.C

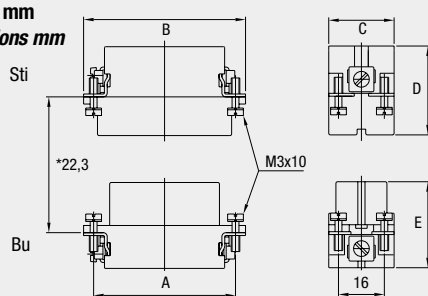
2-1103106-3

HN.D.15.Bu.C

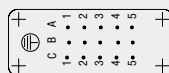
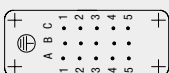
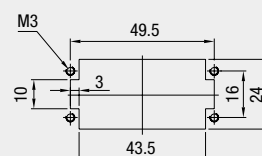
2-1103107-3

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	49,5	57	23	35	35

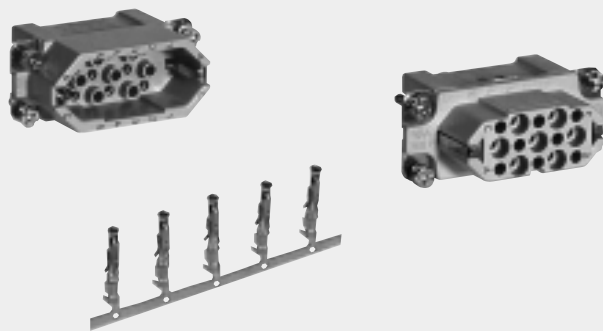
Passende Crimpkontakte siehe Seite 33, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 33
 Suitable Crimp contacts see page 33, Suitable Crimping tools see page 33

**Maßbild mm
Dimensions mm**

*Abstand für sichere Kontaktgabe max. 24 mm

**Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert****Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert****Montageausschnitt
Panel cut-out**

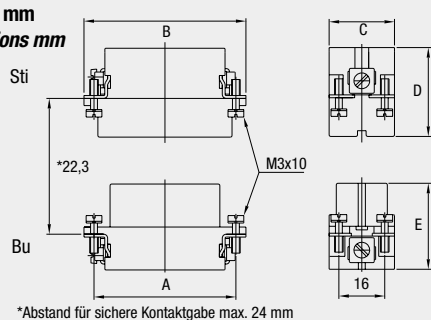
HD.15 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 2****Crimpanschluss für gestanzte HD.M Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Crimp terminal for stamped HD .Mcrimp contacts****15 +** **250 V/10 A**

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr./ Order No. Stifteinsatz Male insert	Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert	Buchseinsatz/Female insert			
Crimpanschluss/Crimp terminal				
		HD.15.Sti.C	2-1103004-3	
		HD.15.Bu.C		2-1103005-3

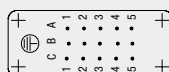
Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	49,5	57	23	35	35

Passende Crimpkontakte siehe Seite 34, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 34
 Suitable Crimp contacts see page 34, Suitable Crimping tools see page 34

Maßbild mm
Dimensions mm



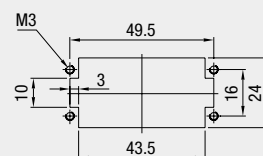
Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert



Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert



Montageausschnitt
Panel cut-out



HA.10/HD.15 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 2

Pulverbeschichtet, silbergrau

Powder-coated, silver-grey

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Hood: Side entry, Standard construction	M20 M25	16	HA.10.STS.1.16.G HA.10.STS.1.M.20.G HA.10.STS.1.M.25.G	1-1102117-7 0-1106411-2 0-1106411-6
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Hood: Side entry, High construction	M25	16 21	HD.15.STS.1.16.G HD.15.STS.1.21.G HD.15.STS.1.M25.G	1-1102427-7 1-1102430-7 0-1106414-2
Steckergehäuse: Kabeleingang oben, Standard Bauform Hood: Top entry, Standard construction	M20	16	HA.10.STO.1.16.G HA.10.STO.1.M.20.G	1-1102120-7 0-1106411-1
Steckergehäuse: Kabeleingang oben, Hohe Bauform Hood: Top entry, High construction	M25	16 21	HD.15.STO.1.16.G HD.15.STO.1.21.G HD.15.STO.1.M.25.G	1-1102433-7 1-1102436-7 0-1106414-1

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HA.10/HD.15 Gehäuse/Housings

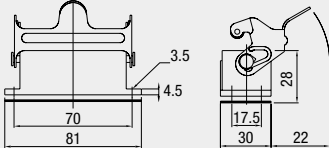
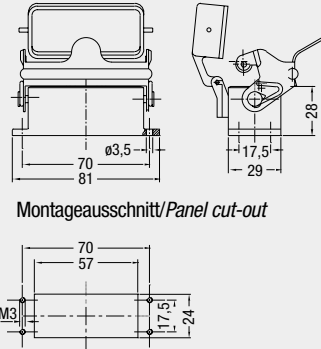
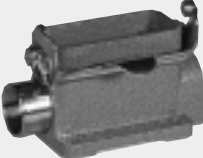
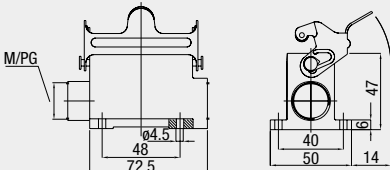
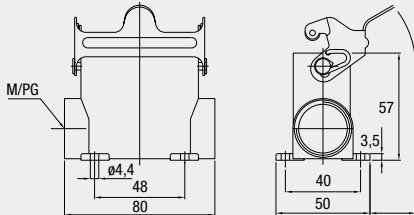
Baugröße/Size 2

Pulverbeschichtet, silbergrau

Powder-coated, silver-grey

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Surface mounted housing: Bottom entry, Standard construction			HA.10.AG-LB	1-1102121-2
 				
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Surface mounted housing: Bottom entry, Standard construction			HA.10.AGD-LB	1-1102122-2
  Montageausschnitt/Panel cut-out				
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Surface mounted housing: Side entry, Standard construction			HA.10.SG-LB.1.16.Z HA.10.SG-LB.2.16.Z HA.10.SG-LB.2.M20.Z	1-1102124-2 1-1102126-2 0-1106410-2
 	2xM20	16 2x16		
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Surface mounted housing: Side entry, High construction			HD.15.SG-LB.1.16.Z HD.15.SG-LB.1.21.Z HD.15.SG-LB.2.16.Z HD.15.SG-LB.2.21.Z HD.15.SG-LB.2.M25.Z	1-1102438-2 1-1102442-2 1-1102440-2 1-1102444-2 0-1106413-2
 	2xM25	16 21 2x16 2x21		

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HA.10/HD.15 Gehäuse/Housings

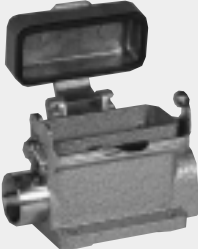
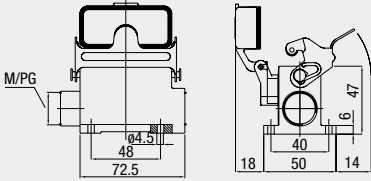
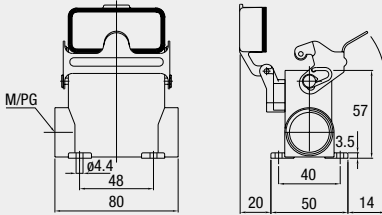
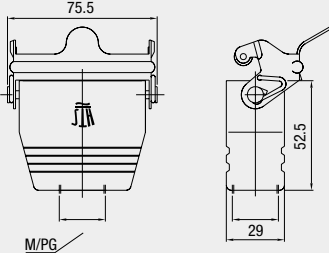
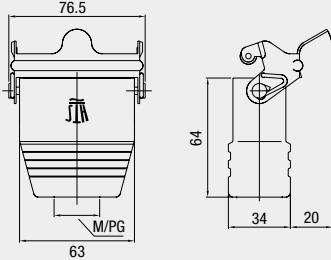
Baugröße/Size 2

Pulverbeschichtet, silbergrau

Powder-coated, silver-grey

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Surface mounted housing: Side entry, Standard construction	2xM20	16 2x16	HA.10.SGD-LB.1.16.Z HA.10.SGD-LB.2.16.Z HA.10.SGD-LB.2.M20.Z	1-1102128-2 1-1102130-2 0-1106410-1
 				
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Surface mounted housing: Side entry, High construction	2xM25	16 21 2x16 2x21	HD.15.SGD-LB.1.16.Z HD.15.SGD-LB.1.21.Z HD.15.SGD-LB.2.16.Z HD.15.SGD-LB.2.21.Z HD.15.SGD-LB.2.M25.Z	1-1102446-2 1-1102450-2 1-1102448-2 1-1102452-2 0-1106413-1
 				
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Cable-to-cable hood: Bottom entry, Standard construction	M20	16	HA.10.KDO-LB.1.16.G HA.10.KDO-LB.1.M20.G	1-1102133-2 0-1106409-1
 				
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang unten, Hohe Bauform Cable-to-cable hood: Bottom entry, High construction	M25	16 21	HD.15.KDO-LB.1.16.G HD.15.KDO-LB.1.21.G HD.15.KDO-LB.1.M25.G	1-1102455-2 1-1102458-2 0-1106412-1
 				

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

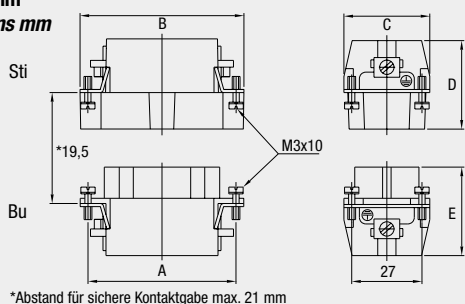
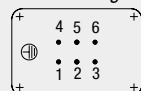
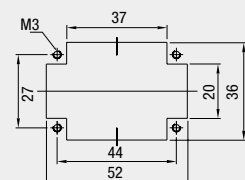
HE.6 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 3****Schraubanschluss, Federzug-Anschluss,
Crimpanschluss für gedrehte HE/HA Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Screw terminal, Spring Clamp terminal,
Crimp terminal for screw machined HE/HA crimp contacts****6 +** **400 V/16 A**

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No.	
			Stifteinsatz Male insert	Buchseneinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert	Buchseneinsatz/Female insert			
Schraubanschluss/Screw terminal		HE.6.Sti.S	1-1103634-1	
		HE.6.Bu.S		1-1103635-1
Federzug-Anschluss/Spring Clamp terminal		HE.6.Sti.SC	7-1103634-1	
		HE.6.Bu.SC		7-1103635-1
Crimpanschluss/Crimp terminal		HE.6.Sti.C	2-1103634-3	
		HE.6.Bu.C		2-1103635-3

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	44	52	33	34	35

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	44	52	33	34	35

Passende Crimpkontakte siehe Seite 35, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 35
 Suitable Crimp contacts see page 35, Suitable Crimping tools see page 35

**Maßbild mm
Dimensions mm****Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert****Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert****Montageausschnitt
Panel cut-out**

HEE.10 Kontakteinsätze/Contact inserts

Crimpanschluss für gedrehte HE Crimpkontakte

Crimp terminal for screw machined HE crimp contacts

Baugröße/Size 3

Kontaktzahlen
No. of contacts

10 + 

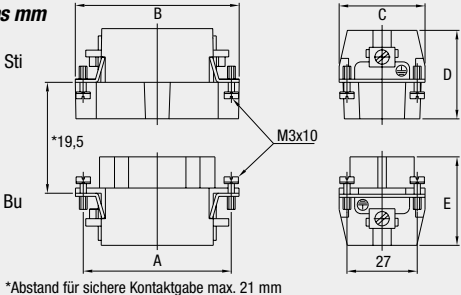
400 V/16 A

Bezeichnung Description		Bestelltext Designation	Bestell-Nr./Order No. Stifteinsatz Male insert		Buchseinsatz Female insert
Stifteinsatz/Male insert	Buchseinsatz/Female insert				
Crimpanschluss/Crimp terminal					
		HEE.10.Sti.C	0-1102918-1		
		HEE.10.Bu.C			0-1102919-1

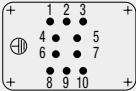
Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	44	51	33	34	37

Passende Crimpkontakte siehe Seite 35, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 35
Suitable Crimp contacts see page 35, Suitable Crimping tools see page 35

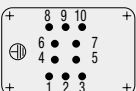
Maßbild mm
Dimensions mm



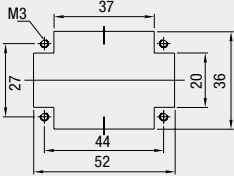
Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert



Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert



Montageausschnitt
Panel cut-out

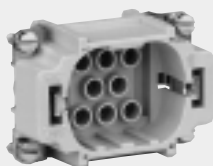
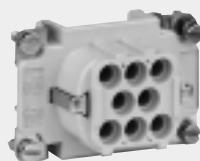


HVT.8 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 3****Crimpanschluss für gedrehte HVT Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Crimp terminal for screw machined HVT crimp contacts****8 +** **400 V/16 A****Bezeichnung
Description****Bestelltext
Designation****Bestell-Nr./Order No.
Stifteinsatz
Male insert****Buchseinsatz
Female insert**

Stifteinsatz/Male insert

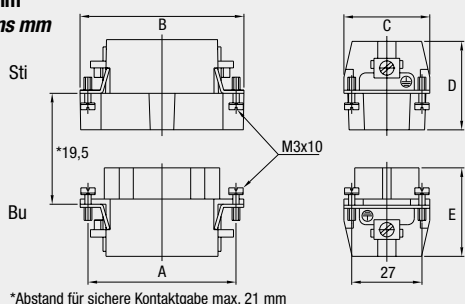
Buchseinsatz/Female insert

Crimpanschluss/Crimp terminal

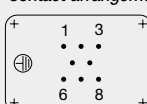
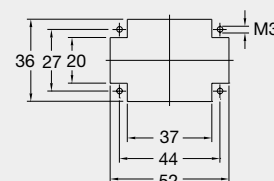
**HVT.8.Sti.C****2-1104000-3****HVT.8.Bu.C****2-1104002-3**

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	44	51	33	35	40

Passende Crimpkontakte siehe Seite 36, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 36
 Suitable Crimp contacts see page 36, Suitable Crimping tools see page 36

**Maßbild mm
Dimensions mm**

*Abstand für sichere Kontaktgabe max. 21 mm

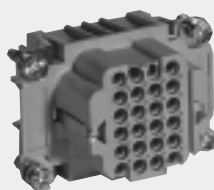
**Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert****Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert****Montageausschnitt
Panel cut-out**

HN.2D.24 Kontakteinsätze/Contact inserts**Baugröße/Size 3****Crimpanschluss für gedrehte HN.D Crimpkontakte****Kontaktzahlen
No. of contacts****Crimp terminal for screw machined HN.D crimp contacts****24 + ****250 V/10 A****Bezeichnung
Description**

Stifteinsatz/Male insert

Buchseneinsatz/Female insert

Crimpanschluss/Crimp terminal

**Bestelltext
Designation**

HN.2D.24.Sti.C

HN.2D.24.Bu.C

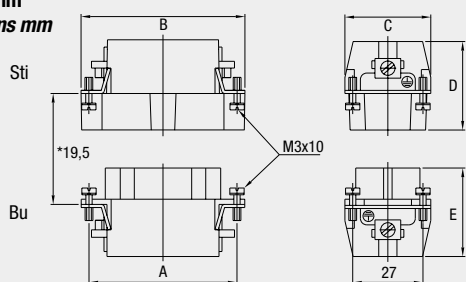
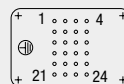
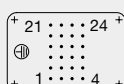
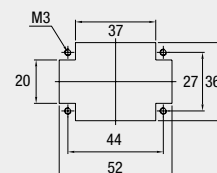
**Bestell-Nr./Order No.
Stifteinsatz Male insert Buchseneinsatz Female insert**

2-1103200-3

2-1103202-3

Maße/Dimensions	A	B	C	D	E
mm	44	55	34	36,5	37

Passende Crimpkontakte siehe Seite 33, Passende Crimpwerkzeuge siehe Seite 33
 Suitable Crimp contacts see page 33, Suitable Crimping tools see page 33

**Maßbild mm
Dimensions mm****Kontaktanordnung Anschlußseite Stift
Contact arrangement Male insert****Kontaktanordnung Anschlußseite Buchse
Contact arrangement Female insert****Montageausschnitt
Panel cut-out**

HB.6, HB-K.6, HD.16, HD-K.16 Gehäuse/Housings

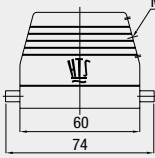
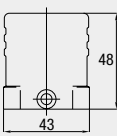
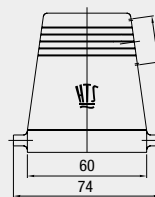
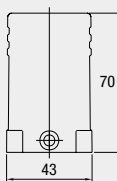
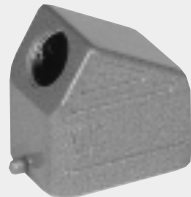
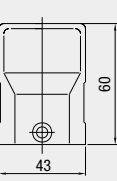
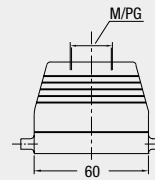
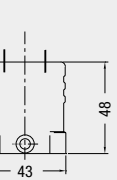
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau
K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey
K = corrosion-resistant, black

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform <i>Hood:</i> Side entry, Standard construction				
			M25	16
			HB.6.STS.1.16.G HB.6.STS.1.M25.G	1-1102240-7 0-1106419-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			M25	13
			HB-K.6.STS.1.13.G HB-K.6.STS.1.16.G HB-K.6.STS.1.M25.G	0-1108573-5 2-1102240-7 0-1106419-4
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform <i>Hood:</i> Side entry, High construction				
			M32	21
			HD.16.STS.1.21.G HD.16.STS.1.M32.G	1-1102461-7 0-1106423-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			M32	21
			HD-K.16.STS.1.21.G HD-K.16.STS.1.M32.G	2-1102461-7 0-1106423-4
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Keilform <i>Hood:</i> Side entry, Standard construction				
			M25	16
			HB-KF.6.STS.1.16.G HB-KF.6.STS.1.M25.G	1-1102205-7 0-1106420-1
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			M25	16
			HB-KF/K.6.STS.1.16.G HB-KF/K.6.STS.1.M25.G	2-1102205-7 0-1102899-1
Steckergehäuse: Kabeleingang oben, Standard Bauform <i>Hood:</i> Top entry, Standard construction				
			M25	16
			HB.6.STO.1.16.G HB.6.STO.1.M25.G	1-1102243-7 0-1106419-1
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
			M25	16
			HB-K.6.STO.1.16.G HB-K.6.STO.1.M25.G	2-1102243-7 0-1106419-3

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HB.6, HB-K.6, HD.16, HD-K.16 Gehäuse/Housings

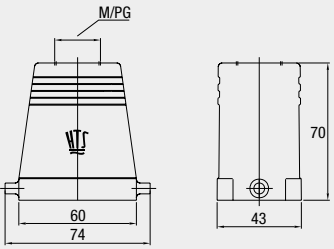
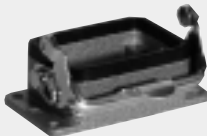
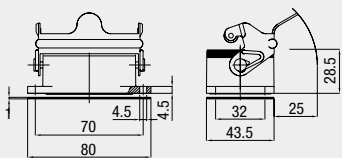
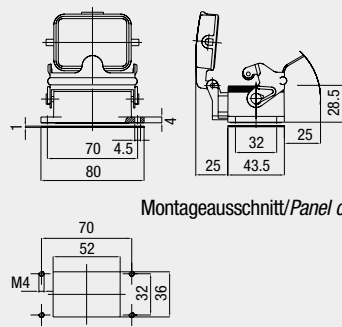
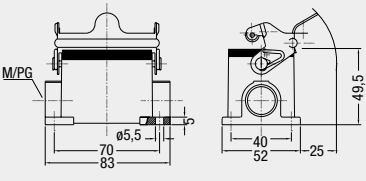
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau/K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey/K = corrosion-resistant, black

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang oben, Hohe Bauform Hood: Top entry, High construction				
 	M32	21	HD.16.STO.1.21.G HD.16.STO.1.M32.G	1-1102467-7 0-1106423-1
	M32	21	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HD-K.16.STO.1.21.G HD-K.16.STO.1.M32.G	2-1102467-7 0-1106423-3
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Surface mounted housing: Bottom entry, Standard construction				
 			HB.6.AG-LB	1-1102244-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K.6.AG-LB	2-1102244-2
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Surface mounted housing: Bottom entry, Standard construction				
 			HB.6.AGD-LB	1-1102246-2
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K.6.AGD-LB	2-1102246-2
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Surface mounted housing: Side entry, Standard construction				
 	2xM25	16 2x16	HB.6.SG-LB.1.16.Z HB.6.SG-LB.2.16.Z HB.6.SG-LB.2.M25.Z	1-1102249-2 1-1102251-2 0-1106418-2
	2xM25	16 2x16	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K.6.SG-LB.1.16.Z HB-K.6.SG-LB.2.16.Z HB-K.6.SG-LB.2.M25.Z	2-1102249-2 2-1102251-2 0-1106418-4

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HB.6, HB-K.6, HD.16, HD-K.16 Gehäuse/Housings

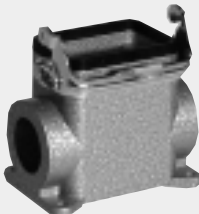
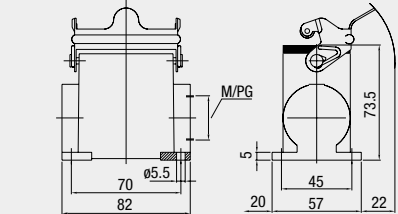
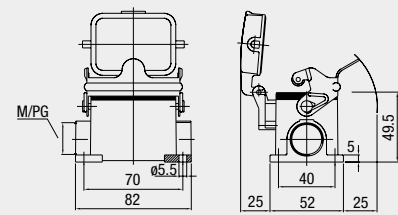
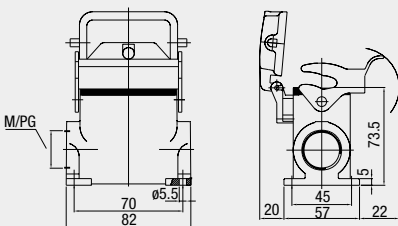
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau/K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey/K = corrosion-resistant, black

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Surface mounted housing: Side entry, High construction  	2xM32	21 2x21	HD.16.SG-LB.1.21.Z HD.16.SG-LB.2.21.Z HD.16.SG-LB.2.M32.Z Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	1-1102472-2 1-1102474-2 0-1106422-2
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Surface mounted housing: Side entry, Standard construction  	2xM25	16 2x16	HB.6.SGD-LB.1.16.Z HB.6.SGD-LB.2.16.Z HB.6.SGD-LB.2.M25.Z Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	1-1102253-2 1-1102255-2 0-1106418-1
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Surface mounted housing: Side entry, High construction  	2xM32	21 2x21	HD.16.SGD-LB.1.21.Z HD.16.SGD-LB.2.21.Z HD.16.SGD-LB.2.M32.Z Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	1-1102480-2 1-1102482-2 0-1106422-1
	2xM32	21 2x21	HD-K.16.SGD-LB.1.21.Z HD-K.16.SGD-LB.2.21.Z HD-K.16.SGD-LB.2.M32.Z	2-1102480-2 2-1102482-2 0-1106422-3

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HB.6, HB-K.6, HD.16, HD-K.16 Gehäuse/Housings

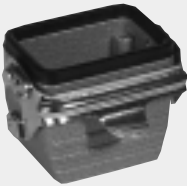
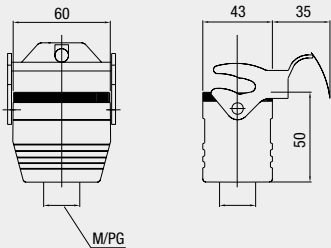
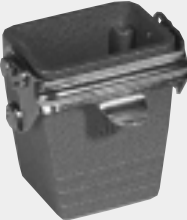
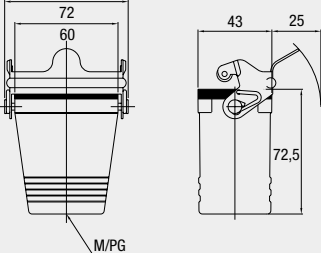
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau/K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey/K = corrosion-resistant, black

Längsbügel am Unterteil/Side clip at housing bottom

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang unten, Standard Bauform Cable-to-cable hood: Bottom entry, Standard construction				
 	M25	16	HB.6.KD0-LB.1.16.G HB.6.KD0-LB.1.M25.G	1-1102258-2 0-1106417-1
	M25	16	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K.6.KD0-LB.1.16.G HB-K.6.KD0-LB.1.M25.G	2-1102258-2 0-1106417-2
Kupplungsgehäuse: Kabeleingang unten, Hohe Bauform Cable-to-cable hood: Bottom entry, High construction				
 	M32	21	HD.16.KD0-LB.1.21.G HD.16.KD0-LB.1.M32.G	1-1102489-2 0-1106421-1
	M32	21	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HD-K.16.KD0-LB.1.21.G HD-K.16.KD0-LB.1.M32.G	2-1102489-2 0-1106421-2

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HB-Z.6, HB-K/Z.6, HD-Z.16, HD-K/Z.16 Gehäuse/Housings

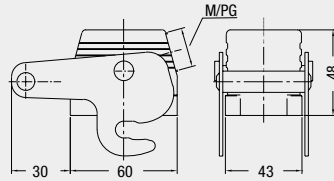
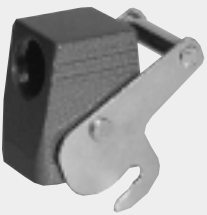
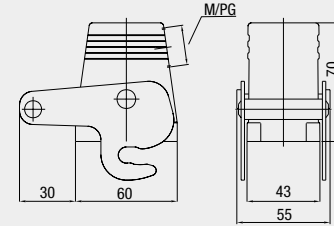
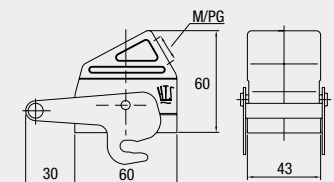
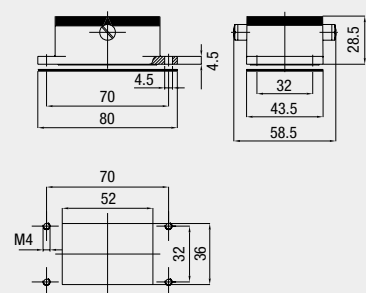
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau
K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey
K = corrosion-resistant, black

Zentralbügel am Steckergehäuse/Central locking clip on hood

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Hood: Side entry, Standard construction				
 	M25	16	HB-Z.6.STS-ZB.1.16.G HB-Z.6.STS-ZB.1.M25.G	1-1102240-3 0-1106419-6
	M25	16	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K/Z.6.STS-ZB.1.16.G HB-K/Z.6.STS-ZB.1.M25.G	2-1102240-3 0-1106419-5
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Hood: Side entry, High construction				
 	M32	21	HD-Z.16.STS-ZB.1.21.G HD-Z.16.STS-ZB.1.M32.G	1-1102461-3 0-1106423-5
		21	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HD-K/Z.16.STS-ZB.1.21.G	2-1102461-3
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich, Keilform Hood: Side entry, Standard construction				
 	M25	16	HB-KF-Z.6.STS-ZB.1.16.G HB-KF-Z.6.STS-ZB.1.M25.G	1-1102205-3 0-1106420-3
	M25	16	Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-KF/K-Z.6.STS-ZB.1.16.G HB-KF/K-Z.6.STS-ZB.1.M25.G	2-1102205-3 0-1106420-2
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry				
 			HB-Z.6.AG-ZVGR	1-1102244-8
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection HB-K/Z.6.AG-ZVGR	2-1102244-8

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HB-Z.6, HB-K/Z.6, HD-Z.16, HD-K/Z.16 Gehäuse/Housings

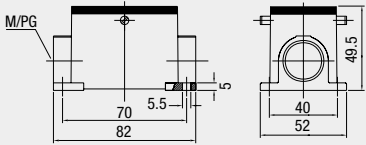
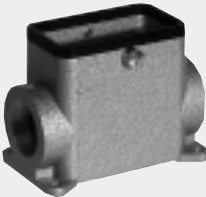
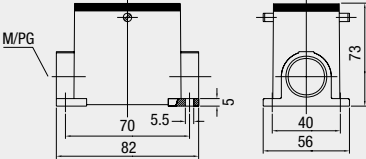
Baugröße/Size 3

Pulverbeschichtet, silbergrau/K = korrosionsgeschützt, schwarz

Powder-coated, silver-grey/K = corrosion-resistant, black

Zentralbügel am Steckergehäuse/Central locking clip on hood

IP 65

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Standard Bauform Surface mounted housing: Side entry, Standard construction				
 	M25	16 2x16	HB-Z.6.SG-ZVGR.1.16.Z HB-Z.6.SG-ZVGR.2.16.Z HB-Z.6.SG-ZVGR.2.M25.Z	1-1102249-8 1-1102251-8 0-1106418-6
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
	2xM25	16 2x16	HB-K/Z.6.SG-ZVGR.1.16.Z HB-K/Z.6.SG-ZVGR.2.16.Z HB-K/Z.6.SG-ZVGR.2.M25.Z	2-1102249-8 2-1102251-8 0-1106418-5
Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich, Hohe Bauform Surface mounted housing: Side entry, High construction				
 	2xM32	21 2x21	HD-Z.16.SG-ZVGR.1.21.Z HD-Z.16.SG-ZVGR.2.21.Z HD-Z.16.SG-ZVGR.2.M32.Z	1-1102472-8 1-1102474-8 0-1106422-5
			Mit Korrosionsschutz With corrosion protection	
	2xM32	21 2x21	HD-K/Z.16.SG-ZVGR.1.21.Z HD-K/Z.16.SG-ZVGR.2.21.Z HD-K/Z.16.SG-ZVGR.2.M32.Z	2-1102472-8 2-1102474-8 1-1106469-1

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

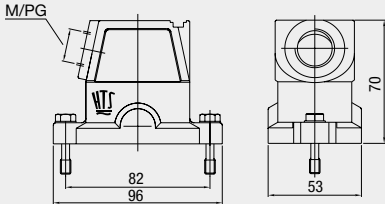
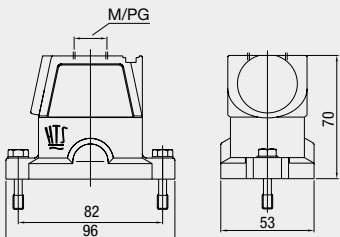
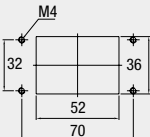
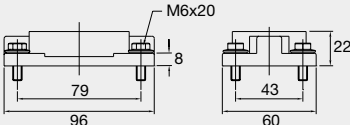
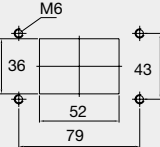
HIP.6/16, HIP-K.6/16, EMV-K.6/16 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 3

HIP: Druckdicht, silbergrau, **HIP-K:** Korrosionsgeschützt, schwarz**EMV-K:** Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussung, druckdicht, korrosionsgeschützt, schwarz**HIP:** Pressure-tight, silver-grey, **HIP-K:** Housings corrosion-resistant, black**EMV-K:** Protection against electro-magnetic interference, pressure-tight, housings corrosion-resistant, black

Schraubverriegelung am Oberteil/Screw lock on hood

IP 68

Bezeichnung Description	Metr.	PG	Bestelltext Designation	Bestell-Nr. Order No.
Steckergehäuse: Kabeleingang seitlich Hood: Side entry				
		M25	16 HIP HIP.6/16.STS.1.16.G HIP.6/16.STS.1.M25.G	1-1102631-5 0-1106425-2
		M25	16 HIP-K HIP-K.6/16.STS.1.16.G HIP-K.6/16.STS.1.21.G HIP-K.6/16.STS.1.M25.G	2-1102631-5 2-1102633-5 0-1106425-4
		M25	16 EMV-K MV-K.6/16.STS.1.16.G EMV-K.6/16.STS.1.M25.G	4-1102704-5 0-1106416-4
Steckergehäuse: Kabeleingang oben Hood: Top entry				
		M32	16 HIP HIP.6/16.STO.1.16.G HIP.6/16.STO.1.M32.G	1-1102635-5 0-1106425-1
		M32	16 HIP-K HIP-K.6/16.STO.1.16.G HIP-K.6/16.STO.1.21.G HIP-K.6/16.STO.1.M32.G	2-1102635-5 2-1102637-5 0-1106425-3
		M32	13 EMV-K EMV-K.6/16.STO.1.13.G EMV-K.6/16.STO.1.16.G EMV-K.6/16.STO.1.M32.G	0-1108713-1 4-1102706-5 0-1106416-3
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry				
			HIP HIP.6/16.AG	1-1102638-5
			HIP-K HIP-K.6/16.AG	2-1102638-5
			EMV-K EMV-K.6/16.AG	4-1102710-5
Anbaugehäuse: Kabeleingang unten Surface mounted housing: Bottom entry				
			HIP HIP.6/16.AG.M6	1-1102606-5
			HIP-K HIP-K.6/16.AG.M6	2-1102606-5
			EMV-K EMV-K.6/16.AG.M6	4-1102712-5

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173

HIP.6/16, HIP-K.6/16, EMV-K.6/16 Gehäuse/Housings

Baugröße/Size 3

HIP: Druckdicht, silbergrau, **HIP-K:** Korrosionsgeschützt, schwarz

EMV-K: Schutz gegen elektromagnetische Beeinflussung, druckdicht, korrosionsgeschützt, schwarz

HIP: Pressure-tight, silver-grey, **HIP-K:** Housings corrosion-resistant, black

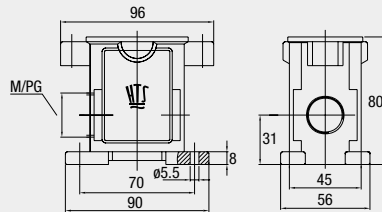
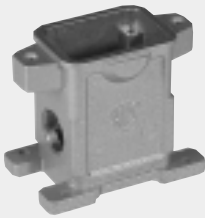
EMV-K: Protection against electro-magnetic interference, pressure-tight, housings corrosion-resistant, black

Schraubverriegelung am Oberteil/Screw lock on hood

IP 68

Bezeichnung
Description

Sockelgehäuse: Kabeleingang seitlich
Surface mounted housing: Side entry



Metr.
PG

Bestelltext
Designation

Bestell-Nr.
Order No.

HIP

HIP.6/16.SG.1.16.G
HIP.6/16.SG.2.16.G
HIP.6/16.SG.2.M32.G

1-1102604-5
1-1102605-5
0-1106424-1

HIP-K

HIP-K.6/16.SG.1.16.G
HIP-K.6/16.SG.2.16.G
HIP-K.6/16.SG.2.M32.G

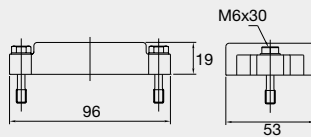
2-1102604-5
2-1102605-5
0-1106424-2

EMV-K

EMV-K.6/16.SG.1.16.G
EMV-K.6/16.SG.2.16.G
EMV-K.6/16.SG.2.M32.G

5-1102708-5
5-1102709-5
0-1106415-2

Schutzkappe für Gehäuse-Unterteile
Protective covers for housings

**HIP**

HIP/EMV.6/16.SKB

3-1106201-5

HIP-K

HIP-K/EMV-K.6/16.SKB

4-1106201-5

EMV-K

HIP-K/EMV-K.6/16.SKB

4-1106201-5

Passende Kabelverschraubungen ab Seite 173/Suitable Cable fittings from page 173